

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

30 JANVIER 1959.

PROJET DE LOI

portant approbation des seizième et dix-septième Protocoles à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, et ratification des arrêtés royaux des 21 septembre 1957 et 31 janvier 1958, relatifs au tarif des droits d'entrée.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Belgique applique en matière de droits d'entrée le tarif annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise.

La loi du 5 septembre 1947 (*Moniteur belge* du 22 novembre 1947), approuvant la dite Convention, porte en son article 2 :

« Art. 2. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

- » a)
- » b) suspendre, en tout ou en partie, la perception des droits inscrits au tarif des douanes annexé à la Convention;
- » c) prescrire l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes.

» Les arrêtés royaux pris en exécution des lettres *b* et *c* du présent article doivent être soumis aux Chambres législatives, aux fins de ratification, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session. »

L'arrêté royal du 21 septembre 1957 (*Moniteur belge* du 28 septembre 1957) et celui du 31 janvier 1958 (*Moniteur belge* du 8 février 1958), qui vous sont soumis aux fins de ratification, ont été pris en vertu des pouvoirs accordés par les lettres *b* et *c* de l'article 2 précité. Ces arrêtés sont justifiés ci-après.

**

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

30 JANUARI 1959.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het zestiende en het zeventiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst en tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 21 september 1957 en van 31 januari 1958 betreffende het tarief van invoerrechten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In België geldt het tarief van invoerrechten dat gevoegd is bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst.

Artikel 2 van de wet van 5 september 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 22 november 1947), tot goedkeuring van voornoemde Overeenkomst, luidt als volgt :

« Art. 2. — De Koning mag, bij wege van besluiten waarover in Ministerraad werd beraadslaagd :

- » a)
- » b) geheel of gedeeltelijk, de inning schorsen van de rechten vermeld in het douanetarief gevoegd bij de Overeenkomst;
- » c) de vervroegde toepassing voorschrijven van wijzigingen, welke onverwijld aan het douanetarief dienen aangebracht.

» De koninklijke besluiten getroffen ter uitvoering van letters *b* en *c* van dit artikel moeten aan de Wetgevende Kamers ter bekrachtiging onderworpen worden, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zoniet in haar eerstkomende zitting. »

Voornoemd artikel 2, letters *b* en *c*, ligt ten grondslag aan de koninklijke besluiten van 21 september 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 28 september 1957) en van 31 januari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1958), welke hierna verantwoord zijn en waarvan de bekrachtiging wordt gevraagd.

**

Le Conseil spécial de Ministres de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. (C.E.C.A.) a arrêté, lors de sa session du 9 juillet 1957, les mesures suivantes :

a) insertion, dans la Nomenclature douanière commune aux Etats membres, d'une définition du fer-blanc compris dans le marché commun de la C.E.C.A.;

b) inclusion, dans le marché C.E.C.A., des barres et profilés en acier fin au carbone ou en aciers alliés, plaqués, simplement laminés ou filés à chaud;

c) suspension totale de la perception du droit d'entrée applicable aux ébauches en rouleaux pour tôles, non plaquées, d'une largeur inférieure à 1,50 m.

Ces mesures ont été réalisées en Belgique par l'arrêté royal du 21 septembre 1957.

Le § 15 de la Convention relative aux dispositions transitoires du traité instituant la C.E.C.A. précise que pour faciliter l'harmonisation des tarifs douaniers, les pays du Benelux conviennent, dans la mesure reconnue nécessaire par la Haute Autorité en consultation avec leurs gouvernements, de relever les droits de leur tarif sur l'acier dans une limite maxima de deux points. Cet engagement prend effet au moment de la suppression du contingent tarifaire prévu aux alinéas 2, 3 et 4 du § 15, c'est-à-dire au plus tard à l'expiration de la période de transition, soit le 10 février 1958.

A cette date les contingents tarifaires et les droits spéciaux instaurés en Belgique par l'article 3 de l'arrêté royal du 24 avril 1953 et par l'arrêté ministériel du 25 avril 1953, conformément aux dispositions des alinéas 2 et 3 du § 15 rappelé ci-dessus, cessaient d'avoir effet.

D'autre part, la Haute Autorité a reconnu nécessaire que les pays du Benelux relèvent leurs droits sur l'acier dans une limite maxima de deux points.

De son côté, le Conseil spécial de Ministres de la C.E.C.A. a approuvé la liste détaillée des droits de douane harmonisés qui devaient être appliqués sur l'acier, dans les six Etats membres, à partir du 10 février 1958. Dans cette liste étaient mentionnés les nouveaux droits visés à l'alinéa précédent.

Les modifications apportées au tarif des droits d'entrée par l'arrêté royal du 31 janvier 1958 sont le corollaire de ces diverses mesures. Elles ont eu pour effet :

— de relever les droits sur l'acier (art. 1^{er});

— de supprimer les contingents tarifaires et les droits spéciaux applicables aux importations extra-contingentaires d'acier (art. 2).

De plus, suite à une décision du Conseil spécial de Ministres de la C.E.C.A. visant à faciliter l'approvisionnement en fontes au vanadium et au titane ainsi qu'en tôles magnétiques, l'article 3 du même arrêté royal suspend partiellement les droits d'entrée sur ces produits.

Le Conseil d'Etat fait remarquer que la décision du Conseil de Ministres de la C.E.C.A. relative à ces dernières suspensions de droits ne valait que pour les six premiers mois de l'année. C'est exact, mais la décision a été reconduite pour le second semestre. Cette éventualité apparaissait d'ailleurs probable dès la fin de 1957 et c'est la raison pour laquelle le Gouvernement belge, soucieux de diminuer le nombre d'arrêtés et lois de confirmation, a statué d'emblée.

De Bijzondere Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolën en Staal (E.G.K.S.) heeft, in vergadering van 9 juli 1957, de volgende maatregelen getroffen :

a) inlassen, in de Tariefnomenclatuur voor de landen van die Gemeenschap, van een definitie voor het blik dat onder de E.G.K.S.-markt valt;

b) opnemen, in de E.G.K.S.-markt, van staven en profielen van koolstofstaal of van gelegeerd staal, geplateerd, enkel warm gewalst of warm geperst;

c) totale schorsing van de heffing van het invoerrecht op coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal, niet geplateerd, met een breedte van minder dan 1,50 m.

Van Belgische zijde maken deze maatregelen het voorwerp uit van het koninklijk besluit van 21 september 1957.

De § 15 van de Overeenkomst met betrekking tot de overgangsbepalingen, gevoegd bij het E.G.K.S.-verdrag bepaalt dat, om de harmonisatie van de douanetarieven te vergemakkelijken, de Beneluxlanden erin toestemmen, hun tarieven op staal te verhogen in de omvang, welke door de Hoge Autoriteit, na overleg met hun regeringen, noodzakelijk wordt geacht, doch ten hoogste met twee punten. Deze verplichting wordt van kracht bij het afschaffen van het tariefcontingent, bedoeld in de tweede, derde en vierde alinea van § 15, d.w.z. ten laatste bij het verstrijken van de overgangsperiode, dus op 10 februari 1958.

Op die datum vervallen de tariefcontingenten en de bijzondere rechten, welke in België bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 24 april 1953 en bij ministerieel besluit van 25 april 1953 werden ingesteld overeenkomstig de bepalingen van de tweede en derde alinea van voornoemde § 15.

Anderzijds heeft de Hoge Autoriteit noodzakelijk geacht dat de Beneluxlanden hun invoerrechten op staal met ten hoogste twee punten zouden verhogen.

Verder heeft de Bijzondere Raad van Ministers van de E.G.K.S. de omstandige lijst van de geharmoniseerde rechten goedgekeurd, welke met ingang van 10 februari 1958 door de zes deelnemende Staten op staal moesten worden toegepast. In deze lijst zijn de invoerrechten opgenomen, waarvan sprake in voorgaande alinea.

De wijzigingen in het tarief van invoerrechten, welke het voorwerp hebben uitgemaakt van het koninklijk besluit van 31 januari 1958, vloeien voort uit de hoger omschreven maatregelen en beoogden :

— de verhoging van de invoerrechten op staal (art. 1);

— de afschaffing van de tariefcontingenten en van het bijzonder tarief van toepassing op de goederen welke boven het tariefcontingent worden ingevoerd (art. 2).

Bovendien werden bij artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit het invoerrecht op vanadium- en titaangietijzer en op dynamo- en transformatorplaat gedeeltelijk geschorst, zulks ingevolge een beslissing van de Bijzondere Raad van Ministers van de E.G.K.S., welke voor doel had de bevoorrading in deze goederen te vergemakkelijken.

De Raad van State stuip aan dat de beslissing van de Raad van Ministers van de E.G.K.S. betreffende laatstbedoelde schorsingen, slechts reikte over het eerste halfjaar van 1958. Inderdaad, doch einde 1957 stond het vrijwel vast dat een gelijkaardige beslissing zou volgen voor het tweede halfjaar, wat dan ook geschied is. Ten einde het aantal besluiten en bekrachtigingswetten niet nodeloos te verhogen, heeft de Belgische Regering meteen een regeling

pour l'année entière. Au cas — fort peu probable — où les autorités de la C.E.C.A. auraient décidé de ne pas prolonger la suspension au-delà du 30 juin 1958, le Gouvernement belge aurait évidemment fait le nécessaire pour s'y conformer.

**

La plus-value budgétaire à résulter de l'arrêté royal du 31 janvier 1958 a été estimée à 16 millions de francs l'an.

**

Les changements apportés au tarif des droits d'entrée par les arrêtés royaux en question sont repris aux seizième et dix-septième Protocoles à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas.

L'article premier du projet de loi soumis tend à approuver ces Protocoles, tandis que la ratification des arrêtés royaux est demandée à l'article 2.

Les Protocoles et les arrêtés royaux sont reproduits ci-après, ainsi que l'avis du Conseil d'Etat.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Le Ministre du Commerce Extérieur,

J. VAN OFFELEN.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 13 juin 1958, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif au tarif des droits d'entrée », a donné le 11 juillet 1958 l'avis suivant :

L'arrêté royal du 21 septembre 1957, le premier des deux arrêtés que l'article 2 du projet de loi concerne, exécute en Belgique diverses mesures prises par le Conseil spécial de Ministres de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, au cours de sa session du 9 juillet 1957.

Cette décision n'est toutefois connue du Conseil d'Etat que sous la forme de la note introductive du secrétariat du Conseil spécial de Ministres, établie le 27 juin 1957, qui proposait les mesures que le Conseil a arrêtées. C'est sur ce document que le Conseil d'Etat a dû fonder son examen.

Il ressort de cet examen que le Conseil spécial de Ministres semble avoir adopté la proposition de la Commission de coordination relative aux positions 73.15.1.IV d, B.IV d et 73.10 D, et les a libellées d'une manière qui marque que ressortissent au marché commun les barres et profilés en acier allié ou en acier fin au carbone, qui sont simplement plaqués.

Ce libellé n'est exactement repris ni dans le seizième Protocole à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, ni dans le tableau I, annexé à l'arrêté royal du 21 septembre 1957. Les mots « métaux communs » ont été ajoutés après les mots « simplement plaqués ».

Le délégué du Gouvernement explique cette discordance par le fait que le Conseil spécial de Ministres a entendu modifier la nomenclature de Bruxelles de 1950, alors que celle-ci n'est pas encore d'application dans notre pays.

**

L'arrêté royal du 31 janvier 1958, que le Gouvernement se propose de soumettre à la ratification des Chambres législatives, modifie, à l'article premier, le tarif des droits d'entrée pour des produits de la

voor het ganse jaar getroffen. Indien de E.G.K.S.-autoriteiten onverhoopt de schorsingen niet hadden verlengd na 30 juni 1958, dan zou de Belgische Regering natuurlijk het nodige gedaan hebben.

**

Budgetair gezien, wordt van het koninklijk besluit van 31 januari 1958 een meeropbrengst van 16 miljoen per jaar verwacht.

**

De wijzigingen, welke door voornoemde koninklijke besluiten zijn aangebracht in het tarief van invoerrechten, zijn hernomen in het zestiende en het zeventiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst.

De goedkeuring van deze protocollen wordt gevraagd in het eerste artikel van het wetsontwerp en de bekrachtiging van de koninklijke besluiten wordt gevraagd in artikel 2 van hetzelfde wetsontwerp.

Protocollen en koninklijke besluiten, alsmede het advies van de Raad van State, zijn hierachter overgedrukt.

De Minister van Financiën,

De Minister van Buitenlandse Handel,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13^e juni 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het tarief van invoerrechten », heeft de 11^e juli 1958 het volgende advies gegeven :

Het koninklijk besluit van 21 september 1957, het eerste van de twee in artikel 2 van het ontwerp van wet genoemde besluiten, geeft in België uitvoering aan diverse maatregelen welke de Bijzondere Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal in vergadering van 9 juli 1957 heeft getroffen.

Deze beslissing is de Raad van State evenwel maar bekend in de vorm van de inleidende nota van het secretariaat van de Bijzondere Raad van Ministers van 27 juni 1957 waarin de door de Raad genomen maatregelen werden voorgesteld. Voor zijn onderzoek is de Raad van State van deze nota moeten uitgaan.

Na onderzoek is gebleken dat de Bijzondere Raad van Ministers schijnt te zijn ingegaan op het voorstel van het Coördinatiecomité met betrekking tot de posten 73.15.1.IV d, B.IV d, en 73.10 D, en deze posten zo heeft geformuleerd dat uit hun bewoordingen naar voren treedt dat staven en profielen van gelegeerd staal of van koolstofstaal, die enkel geplateerd zijn onder de gemeenschappelijke markt vallen.

Noch het zestiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, noch de bij het koninklijk besluit van 21 september 1957 gaande tabel I hebben echter die bewoordingen juist overgenomen. Aan de woorden « enkel geplateerd » zijn gewoon de woorden « met onedele metalen » toegevoegd.

Dit gemis aan overeenstemming is volgens de gemachtigde van de Regering hierdoor te verklaren, dat de Bijzondere Raad van ministers de nomenclatuur van Brussel van 1950 heeft willen wijzigen, al is deze hier te lande nog niet van toepassing.

**

Het koninklijk besluit van 31 januari 1958 dat de Regering zich voorneemt aan de Wetgevende Kamers ter bekrachtiging voor te leggen, wijzigt in het eerste artikel het tarief van invoerrechten ten

catégorie acier et détermine, en son article 3, certaines suspensions de droits d'entrée qui seront d'application jusqu'au 31 décembre 1958.

Il a été pris, comme l'exposé des motifs du projet le rappelle, en vertu des pouvoirs que le Roi puise dans l'article 2 de la loi du 5 septembre 1947 approuvant la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres le 5 septembre 1944, et le Protocole à cette Convention, signé à La Haye le 14 mars 1947.

Les modifications au tarif des droits d'entrée ont de plus fait l'objet du dix-septième Protocole à la Convention douanière précitée, qui a été signé à La Haye le 12 février 1958.

Les modifications et les suspensions de droits ont été arrêtées conformément aux articles 3 et 7 de la Convention du 5 septembre 1944, telle que celle-ci a été précisée et interprétée par le Protocole du 14 mars 1947. L'accord des Ministres résulte d'un échange de lettres datées des 8, 18 et 20 janvier 1958.

L'exposé des motifs ajoute que la liste détaillée des droits de douane harmonisés qui devaient être appliqués sur l'acier, dans les six États membres, à partir du 10 février 1958, a été approuvée par le Conseil spécial de Ministres de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier et que la suspension partielle des droits sur les fontes au vanadium et au titane, ainsi que sur les tôles magnétiques, résulte d'une décision de ce même Conseil.

Ces décisions ont été prises lors de la 46^e session tenue à Luxembourg, le 19 novembre 1957. Celle qui concerne la réduction de droits ne vaut que pour le premier semestre de l'année 1958.

On ne peut discerner exactement à la lecture des documents, les dispositions du Traité et de ses annexes auxquelles les décisions doivent être rattachées. Sans doute procèdent-elles de l'article 72 du Traité qui habilite le Conseil spécial de Ministres à fixer, sur la proposition de la Haute Autorité, d'une part, des taux minima de droits d'entrée au-dessous desquels les États membres de la Communauté se sont engagés à ne pas abaisser leurs droits d'entrée à l'égard des pays tiers et, d'autre part, des taux maxima au-dessus desquels les États ont pris l'engagement de ne pas les élever. Si c'est le cas, en décidant quels seraient les droits de douane harmonisés applicables à partir du 10 février 1958 ainsi que la suspension partielle de droits d'entrée pour le premier semestre de 1958, le Conseil spécial de Ministres aurait opté pour une interprétation de l'article 72 allant au-delà de la lettre de celui-ci.

En fixant pour les produits repris à la position 710, b, 6, A, I, du tarif, un contingent semestriel, la décision procéderait toutefois aussi, comme le rappelle d'ailleurs le préambule de l'arrêté royal du 31 janvier 1958, du § 15 de la convention transitoire. Elle semble, à cet égard, soit impliquer que ce paragraphe de la convention transitoire sortirait des effets d'ailleurs élargis, après l'expiration de la période transitoire le 10 février 1958, soit que selon l'appréciation du conseil des ministres la méthode des contingents tarifaires mériterait d'être maintenue et généralisée.

D'autre part, l'article 3 de l'arrêté royal du 31 janvier 1958 dispose que la réduction des droits sur les fontes au titane et au vanadium, ainsi que sur les tôles magnétiques, sera en vigueur pendant la période du 10 février au 31 décembre 1958, alors que la décision du Conseil spécial de Ministres n'avait prévu cette réduction que pour le premier semestre 1958.

Cette décision du Conseil spécial de Ministres relate qu'elle est issue de l'accord unanime des membres du Conseil agissant en qualité de représentants de leur Gouvernement. Il doit logiquement s'ensuivre que les gouvernements des États membres de la Communauté adhèrent aux mesures prises et, partant, à l'interprétation que le Conseil spécial de Ministres a donnée aux dispositions du Traité et de ses annexes. La Belgique, pour sa part, a décidé d'exécuter la décision jusqu'à la fin de 1958, c'est-à-dire pendant une période plus longue qu'il n'avait été prévu.

Il y aurait à tous égards un intérêt considérable à ce que les États intéressés puissent connaître par les décisions elles-mêmes, les dispositions du Traité et de ses annexes auxquelles elles se rattachent.

Il est possible que des observations semblables puissent être faites à propos de l'arrêté royal du 21 septembre 1957, relativement à la décision du Conseil spécial de Ministres du 9 juillet 1957. Le Conseil d'État ne peut s'en rendre compte, faute d'avoir pu prendre connaissance du document portant la décision du Conseil.

aanzien van bepaalde produkten van de staalgroep en vaardigt in artikel 3 sommige tot 31 december 1958 geldende schorsingen van invoerrecht uit.

Zoals de memorie van toelichting bij het ontwerp erop wijst, is dat besluit tot stand gekomen krachtens de bevoegdheid welke de Koning ontleent aan artikel 2 van de wet van 5 september 1947 tot goedkeuring van de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, gesloten te Londen op 5 september 1944 en het tot deze Overeenkomst behorend Protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 14 maart 1947.

De wijzigingen in het tarief van invoerrechten vormden bovendien het onderwerp van het op 12 februari 1958 te 's-Gravenhage ondertekende zeventiende Protocol bij voornoemde Douane-overeenkomst.

Wijzigingen en schorsingen van invoerrecht zijn vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 en 7 van de Overeenkomst van 5 september 1944, zoals deze is verduidelijkt en uitgelegd door het Protocol van 14 maart 1947. De overeenstemming tussen de Ministers blijkt uit een briefwisseling van 8, 18 en 20 januari 1958.

De memorie van toelichting verklaart verder dat de omstandige lijst van de geharmoniseerde rechten die door de zes deelnemende Staten met ingang van 10 februari 1958 op staal moesten worden toegepast, door de Bijzondere Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal is goedgekeurd en dat de gedeeltelijke schorsing van rechten op vanadium en titaangietijzer alsook op dynamo- en transformatorplaten voortvloeit uit een beslissing van dezelfde raad.

Deze beslissingen zijn genomen tijdens de op 19 november 1957 te Luxemburg gehouden 46^e zitting. Die betreffende de vermindering van rechten geldt maar voor het eerste halfjaar van 1958.

Bij de lezing van de documenten kan bezwaarlijk worden uitgemaakt, aan welke preciese bepalingen van verdrag en bijlagen de beslissingen juist moeten worden vastgekoppeld. Ongetwijfeld steunen zij op artikel 72 van het Verdrag dat de Bijzondere Raad van Ministers machtigt tot het vaststellen, op voorstel van de Hoge Autoriteit, enerzijds, van minimumtarieven beneden welke de deelnemende Staten zich hebben verbonden hun invoerrechten tegenover derde landen niet te verlagen en, anderzijds, van maximumtarieven boven welke zij zich hebben verbonden deze rechten niet te verhogen. In dit geval zou de Bijzondere Raad van Ministers zich, door te beslissen welke geharmoniseerde douanerechten met ingang van 10 februari 1958 toepasselijk zijn en met de beslissing dat de invoerrechten voor het eerste halfjaar van 1958 gedeeltelijk worden geschorst; uitgesproken hebben voor een ruimere interpretatie van artikel 72 dan de letter van dit artikel toestaat.

Bij het vaststellen van een halfjaarlijkse contingentering voor de in post 710, b, 6, A, I, van het tarief genoemde produkten, steunt de beslissing echter ook, zoals de aanhef van het koninklijk besluit van 31 januari 1958 overigens in herinnering brengt, op § 15 van de Overeenkomst met betrekking tot de overgangsbepalingen. In dit opzicht schijnt de beslissing impliciet te aanvaarden of wel dat deze paragraaf ook na het einde van de overgangperiode die op 10 februari 1958 is verstreken, een overigens verruimde uitwerking kan hebben, of wel dat de methode der tariefcontingentering naar het oordeel van de Raad van Ministers instandhouding en veralgemening verdient.

Anderzijds bepaalt artikel 3 van het koninklijk besluit van 31 januari 1958 dat de vermindering van rechten op titaan- en vanadiumgietijzer, alsook op dynamo- en transformatorplaten zal worden toegepast voor de periode gaande van 10 februari tot 31 december 1958, terwijl die vermindering volgens de beslissing van de Bijzondere Raad van Ministers maar geldt voor het eerste halfjaar van 1958.

Deze beslissing van de Bijzondere Raad van Ministers vermeldt dat zij tot stand is gekomen met eenstemmig goedvinden van de leden van de Raad, handelend als vertegenwoordigers van hun onderscheiden Regeringen. Logisch betekent dit dat de Regeringen van de aan de gemeenschap deelnemende Staten instemmen met de getroffen maatregelen, en dientengevolge, met de interpretatie die de Bijzondere Raad van Ministers aan de bepalingen van verdrag en bijlagen heeft gegeven. België, zijnerzijds, heeft besloten de beslissing uit te voeren tot einde 1958, dit is gedurende langere tijd dan overeengekomen was.

Van zeer groot belang zou het in ieder opzicht zijn, dat de betrokken Staten uit de beslissingen zelf kunnen opmaken, bij welke bepalingen van Verdrag en bijlagen die beslissingen aansluiten.

Het is niet onmogelijk dat bovenstaande bedenkingen, ten aanzien van het koninklijk besluit van 21 september 1957 ook gelden voor de beslissing van de Bijzondere Raad van Ministers van 9 juli 1957. Aangezien hij geen inzage heeft gehad van het document houdende de beslissing van de Raad, kan de Raad van State zich daarvan evenwel niet vergewissen.

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, *conseiller d'Etat, président;*

L. MOUREAU, *conseiller d'Etat;*

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, *raadsheer van State, voorzitter;*

L. MOUREAU, *raadsheer van State;*

G. HOTOFYR, *raadsheer van State;*

P. COART-FRESART, *assesseur de la section de législation*;
Ch. VAN REEPINGHEN, *assesseur de la section de législation*;
C. ROUSSEAU, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

Le Greffier,
(s.) C. ROUSSEAU.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

Pour deuxième expédition délivrée au Ministre des Finances.

Le 1^{er} août 1958.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

P. COART-FRESART, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
Ch. VAN REEPINGHEN, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
C. ROUSSEAU, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

De Griffier,
(get.) C. ROUSSEAU.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de Minister van Financiën.

De 1^{ste} augustus 1958.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de notre Ministre du Commerce Extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et notre Ministre du Commerce Extérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Sont approuvés les seizième et dix-septième Protocoles à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signés à La Haye respectivement le 8 octobre 1957 et le 12 février 1958.

Art. 2.

Sont ratifiés, l'arrêté royal du 21 septembre 1957 relatif au tarif des droits d'entrée et à l'importation de produits visés par le traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier et l'arrêté royal du 31 janvier 1958 relatif au tarif des droits d'entrée, avec effet à la date de leur entrée en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 1959.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Le Ministre du Commerce Extérieur,

J. VAN OFFELEN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Handel zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Het zestiende en het zeventiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, welke respectievelijk op 8 oktober 1957 en op 12 februari 1958 te 's-Gravenhage zijn ondertekend, worden goedgekeurd.

Art. 2.

Het koninklijk besluit van 21 september 1957, betreffende het tarief van invoerrechten en de invoer van de produkten bedoeld in het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, alsmede het koninklijk besluit van 31 januari 1958, betreffende het tarief van invoerrechten, worden bekrachtigd met uitwerking vanaf de inwerkingtreding van bedoeld besluit.

Gegeven te Brussel, de 28 januari 1959.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

De Minister van Buitenlandse Handel,

Seizième Protocole à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres, le 5 septembre 1944.

Les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas.

Reconnaissant la nécessité d'apporter, en rapport avec les dispositions du Traité de Paris du 18 avril 1951 instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, dont la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas sont co-signataires, et en application de certaines décisions prises par le Conseil spécial de Ministres, établi par ledit Traité, de nouvelles modifications au tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgo-néerlandaise, signée à Londres le 5 septembre 1944, précisée et interprétée par le premier Protocole, signé à La Haye le 14 mars 1947.

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier.

Le tarif des droits d'entrée annexé à la Convention belgo-luxembourgo-néerlandaise est modifié conformément à l'Annexe de cet article.

ANNEXE.

Notes générales au Chapitre 63.

Insérer, après le littéra r de la Note générale 1, un littéra s libellé comme suit :

s. Fer-blanc (n° 707 et 709) :

les feuillards et les tôles recouverts d'une couche métallique d'une teneur en étain égale ou supérieure à 97 p.c., que ces produits soient revêtus ou non d'une couche de vernis.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrées à la surface :	
a)	sans changement	sans changement
b)	Autres tôles :	
1.	sans changement	sans changement
2.	plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface :	
A. et B.	sans changement	sans changement
C.	étamées :	
I.	Fer-blanc	4 p. c.
II.	autres	4 p. c.
D. et E.	sans changement	sans changement
709	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :	
a)	sans changement	sans changement
b)	simplement laminés à froid, même décupés :	
1.	destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) (1)	6 p. c.
2.	autres	6 p. c.
c)	plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :	
1. et 2.	sans changement	sans changement
3.	étamés :	
A.	Fer-blanc, d'une épaisseur :	
I.	de plus de 0,35 mm	6 p. c.
II.	de 0,35 mm ou moins	4 p. c.
B.	autres, d'une épaisseur :	
I.	de plus de 0,35 mm	6 p. c.
II.	de 0,35 mm ou moins	4 p. c.
4. et 5.	sans changement	sans changement
d)	sans changement	sans changement

(1) Maintien du renvoi existant.

Zestiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, ondertekend te Londen op 5 september 1944.

De Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg et het Koninkrijk der Nederlanden.

Bewust van de noodzakelijkheid om, in verband met de bepalingen van het mede door België, Luxemburg en Nederland op 18 april 1951 te Parijs ondertekende Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en ter uitvoering van enige besluiten, genomen door de bij dat Verdrag ingestelde Bijzondere Raad van Ministers, opnieuw wijzigingen aan te brengen in het tarief van invoerrechten, behorende bij de op 5 september 1944 te Londen ondertekende Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, verduidelijkt en uitgelegd bij het op 14 maart 1947 te 's-Gravenhage ondertekende eerste Protocol.

Zijn het volgende overeengekomen :

Eerste artikel.

Het tarief van invoerrechten, behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, wordt gewijzigd overeenkomstig de Bijlage van dit artikel.

BIJLAGE.

Algemene aantekeningen betreffende Hoofdstuk 63.

In de Algemene aantekening 1 wordt, na letter r, een letter s opgenomen luidend als volgt :

s. Blik (posten 707 en 709) :

bandijzer en bandstaal, alsmede plaatijzer en plaatstaal, bedekt met een laag metaal, waarvan het tingehalte 97 gewichtspercenten of meer bedraagt, al dan niet gevernist.

N°	Omschrijving	Tarief
707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met beperkt oppervlak :	
a)	onveranderd	onveranderd
b)	ander plaatijzer of plaatstaal :	
1.	onveranderd	onveranderd
2.	geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
A. en B.	onveranderd	onveranderd
C.	vertind :	
I.	Blik	4 t. h.
II.	ander	4 t. h.
D. en E.	onveranderd	onveranderd
709	Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :	
a)	onveranderd	onveranderd
b)	enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :	
1.	bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) (1)	6 t. h.
2.	ander	6 t. h.
c)	geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
1. en 2.	onveranderd	onveranderd
3.	vertind :	
A.	Blik, met een dikte :	
I.	van meer dan 0,35 mm	6 t. h.
II.	van 0,35 mm of minder	4 t. h.
B.	ander, met een dikte :	
I.	van meer dan 0,35 mm	6 t. h.
II.	van 0,35 mm of minder	4 t. h.
4. en 5.	onveranderd	onveranderd
d)	onveranderd	onveranderd

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N ^o	Dénomination des marchandises	Droits applicables
710	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n ^{os} 699 à 709 inclus :	
a)	Acier fin au carbone :	
1.	Lingots, blooms, billettes, brames, larges :	
A.	sans changement	sans changement
B.	autres :	
I.	Lingots	1 p. c.
II.	Blooms, billettes, brames, larges :	
I.	Lingots	2 p. c.
2.	sans changement	sans changement
3.	Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
A.	sans changement	sans changement
B.	Larges plats	4 p. c.
4.	Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
A., B. et C.	sans changement	sans changement
D.	plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
I.	simplement plaqués de métaux communs :	
aa)	laminés ou filés à chaud :	
41.	Barres; profilés non percés	4 p. c.
42.	Profilés percés	8 p. c.
bb)	obtenus ou parachevés à froid :	
41.	Barres; profilés non percés	4 p. c.
42.	Profilés percés	8 p. c.
II.	autres :	
aa)	Barres; profilés non percés	4 p. c.
bb)	Profilés percés	8 p. c.
5.	sans changement	sans changement
6.	Tôles :	
A., B. et C.	sans changement	sans changement
D.	polis, plaquées, revêtus ou autrement traitées à la surface	4 p. c.
E.	autrement façonnées ou ouvrées :	
I.	simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	4 p. c.
II.	sans changement	sans changement
7.	sans changement	sans changement
b)	Aciers alliés :	
1.	Lingots, blooms, billettes, brames, larges :	
A.	sans changement	sans changement
B.	autres :	
I.	Lingots	1 p. c.
II.	Blooms, billettes, brames, larges :	
I.	Lingots	2 p. c.
2.	sans changement	sans changement
3.	Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
A.	sans changement	sans changement
B.	Larges plats	4 p. c.
4.	Barres (y compris le machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
A., B. et C.	sans changement	sans changement
D.	plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
I.	simplement plaqués de métaux communs :	
aa)	laminés ou filés à chaud :	
41.	Barres; profilés non percés	4 p. c.

N ^o	Omschrijving	Tarief
710	Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :	
a)	Koolstofstaal :	
1.	Ingots, blooms, billets, bramen en larges :	
A.	onveranderd	onveranderd
B.	andere :	
I.	Ingots	1 t. h.
II.	Blooms, billets, bramen en larges :	
I.	Ingots	2 t. h.
2.	onveranderd	onveranderd
3.	Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :	
A.	onveranderd	onveranderd
B.	Universaalplaten	4 t. h.
4.	Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
A., B. en C.	onveranderd	onveranderd
D.	geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
I.	enkel geplateerd met onedele metalen :	
aa)	warm gewalst of warm geperst :	
41.	Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
42.	Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
bb)	door koud bewerken of koud nabewerken verkregen :	
41.	Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
42.	Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
II.	ander :	
aa)	Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
bb)	Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
5.	onveranderd	onveranderd
6.	Plaatstaal :	
A., B. en C.	onveranderd	onveranderd
D.	gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	4 t. h.
E.	op andere wijze bewerkt of gevormd :	
I.	enkel anders dan haaks gesneden	4 t. h.
II.	onveranderd	onveranderd
7.	onveranderd	onveranderd
b)	Gelegeerd staal :	
1.	Ingots, blooms, billets, bramen en larges :	
A.	onveranderd	onveranderd
B.	andere :	
I.	Ingots	1 t. h.
II.	Blooms, billets, bramen en larges :	
I.	Ingots	2 t. h.
2.	onveranderd	onveranderd
3.	Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :	
A.	onveranderd	onveranderd
B.	Universaalplaten	4 t. h.
4.	Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
A., B. en C.	onveranderd	onveranderd
D.	geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
I.	enkel geplateerd met onedele metalen :	
aa)	warm gewalst of warm geperst :	
41.	Staven; profielen, niet	

N ^{os}	Dénomination des marchandises	Droits applicables
42.	Profilés percés	8 p. c.
bb)	obtenus ou parachevés à froid :	
41.	Barres; profilés non percés.	4 p. c.
42.	Profilés percés	8 p. c.
II.	autres :	
aa)	Barres; profilés non percés ..	4 p. c.
bb)	Profilés percés	8 p. c.
5.	sans changement	sans changement
6.	Tôles :	
A.	sans changement	sans changement
B.	Autres tôles :	
I., II. et III.	sans changement ...	sans changement
IV.	polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface ...	4 p. c.
V.	autrement façonnées ou ouvrées :	
aa)	simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	4 p. c.
bb)	sans changement	sans changement
7.	sans changement	sans changement

Art. 2.

Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention douanière belgo-luxembourgo-néerlandaise. Il sera considéré comme seizième Protocole à la Convention douanière.

Le présent Protocole sera ratifié et les instruments de ratification seront déposés à Bruxelles aussitôt que possible.

Le présent Protocole entrera en vigueur le jour du dépôt du troisième instrument de ratification. Les modifications prévues à l'article 1 seront appliquées provisoirement à partir du 1^{er} octobre 1957.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé ce Protocole.

Fait à La Haye, le 8 octobre 1957, en trois exemplaires identiques, en langues néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg :

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas :

N ^{os}	Omschrijving	Tarief
42.	Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
bb)	door koud bewerken of koud nabewerken verkregen :	
41.	Staven; profielen, niet van gaten voorzien ...	4 t. h.
42.	Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
II.	andere :	
aa)	Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
bb)	Profielen, van gaten voorzien.	8 t. h.
5.	onveranderd	onveranderd
6.	Plaatstaal :	
A.	onveranderd	onveranderd
B.	ander :	
I., II. en III.	onveranderd	onveranderd
IV.	gepolijst, geplaat, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	4 t. h.
V.	op andere wijze bewerkt of gevormd :	
aa)	enkel anders dan haaks gesneden	4 t. h.
bb)	onveranderd	onveranderd
7.	onveranderd	onveranderd

Art. 2.

Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst. Het zal als zestiende Protocol bij de Douane-overeenkomst worden beschouwd.

Dit Protocol zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk te Brussel worden nedergelegd.

De bepalingen van dit Protocol zullen in werking treden op de dag der nederlegging van de derde akte van bekrachtiging. De wijzigingen, voorzien in artikel 1, zullen voorlopig worden toegepast met ingang van 1 oktober 1957.

Ten blijk daarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te 's-Gravenhage, de 8 oktober 1957, in drie gelijke exemplaren, in de Nederlandse en in de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg :

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden :

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

Dix-septième Protocole à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres le 5 septembre 1944.

Les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas,

Reconnaissant la nécessité d'apporter, en rapport avec les dispositions du § 15, dernier alinéa, de la Convention relative aux dispositions transitoires, annexe au Traité de Paris du 18 avril 1951 instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, Convention dont la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas sont co-signataires, et en application d'une décision prise le 19 novembre 1957 par le Conseil spécial de Ministres, établi par ledit Traité, de nouvelles modifications au tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgo-néerlandaise, signée à Londres le 5 septembre 1944, précisée et interprétée par le premier Protocole, signé à La Haye le 14 mars 1947,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier.

Le tarif des droits d'entrée annexé à la Convention belgo-luxembourgo-néerlandaise est modifié conformément à l'Annexe de cet article.

ANNEXE.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
696	Fontes (y compris la fonte spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses :	
	a) Fontes phosphoreuses (y compris le ferro-phosphore) et fontes hématites (de moulage ou d'affinage)	3 p. c.
	b) Fonte spiegel	3 p. c.
	c) Fontes non dénommées :	
	1. contenant en poids de 0,30 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de titane et de 0,50 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de vanadium	3 p. c.
	2. autres	3 p. c.
697	Ferro-alliages :	
	a) Ferro-manganèse :	
	1. contenant en poids plus de 2 p. c. de carbone (ferro-manganèse carburé)	2 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	b. c. d. e. f. g. h et i) sans changement	sans changement
699	Fer et acier en massiaux, lingots ou masses :	
	a) Massiaux	3 p. c.
	b) Lingots :	
	1. non plaqués	3 p. c.
	2. plaqués	3 p. c.
	c) Masses	3 p. c.
700	Fer et acier en blooms, billettes, brames et larges; fer et acier simplement dégrossis par forgeage ou par matelage (ébauches de forge) :	
	a) Blooms et billettes :	
	1. laminés :	
	A. non plaqués	4 p. c.
	B. plaqués	4 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	b) Brames et larges :	
	1. laminés :	
	A. non plaqués	4 p. c.
	B. plaqués	4 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	c) sans changement	sans changement
701	Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier :	
	a) non plaquées, d'une largeur :	
	1. de moins de 1.50 m	5 p. c.

Zeventiende Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, ondertekend te London op 5 september 1944.

De Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden,

Bewust van de noodzakelijkheid om, in verband met het bepaalde in § 15, laatste lid, van de mede door België, Luxemburg en Nederland ondertekende Overeenkomst met betrekking tot de overgangsbepalingen, behorende bij het op 18 april 1951 te Parijs gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en ter uitvoering van een op 19 november 1957 door de bij dat Verdrag ingestelde Bijzondere Raad van Ministers genomen besluit, opnieuw wijzigingen aan te brengen in het tarief van invoerrechten, behorende bij de op 5 september 1944 te Londen ondertekende Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, verduidelijkt en uitgelegd bij het op 14 maart 1947 te 's-Gravenhage ondertekende eerste Protocol,

Zijn het volgende overeengekomen :

Eerste artikel.

Het tarief van invoerrechten, behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, wordt gewijzigd overeenkomstig de Bijlage van dit artikel.

BIJLAGE.

N°	Omschrijving	Tarief
696	Gietijzer (spiegelijzer daaronder begrepen), onbewerkt, in ingots, gietelingen, blokken en klompen :	
	a) Fosforruwijzer (ferro-fosfor daaronder begrepen) en hematietruwijzer (voor gietwerk of voor ijzer- en staalvervaardiging)	3 t. h.
	b) Spiegelijzer	3 t. h.
	c) Ander gietijzer :	
	1. bevattende, naar het gewicht, ten minste 0,30 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. titaan en ten minste 0,50 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. vanadium	3 t. h.
	2. ander	3 t. h.
697	Ferrolegeringen :	
	a) Ferromangaan :	
	1. bevattende, naar het gewicht, meer dan 2 t. h. koolstof	2 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	b tot en met i) onveranderd	onveranderd
699	Welijzer, ingots en onregelmatige brokken, van ijzer of van staal :	
	a) Welijzer	3 t. h.
	b) Ingot :	
	1. niet geplateerd	3 t. h.
	2. geplateerd	3 t. h.
	c) Onregelmatige brokken	3 t. h.
700	Blooms, billets, bramen en larges, van ijzer of van staal; ijzer en staal, enkel voorbewerkt door smeden of door hameren (ruwe smeedstukken) :	
	a) Blooms en billets :	
	1. gewalst :	
	A. niet geplateerd	4 t. h.
	B. geplateerd	4 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	b) Bramen en larges :	
	1. gewalst :	
	A. niet geplateerd	4 t. h.
	B. geplateerd	4 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	c) onveranderd	onveranderd
701	Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal :	
	a) niet geplateerd, met een breedte :	

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
	2. de 1.50 m ou plus	5 p. c.		2. van 1,5 m of meer	5 t. h.
	b) plaquées	5 p. c.		b) geplateerd	5 t. h.
702	Larges plats en fer ou en acier :		702	Universaalplaten, van ijzer of van staal :	
	a) non plaqués	5 p. c.		a) niet geplateerd	5 t. h.
	b) plaqués	5 p. c.		b) geplateerd	5 t. h.
703	Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines :		703	Staven van ijzer of van staal, warm gewalst of warm geperst, dan wel gesmeed (walsdraad daaronder begrepen); staven van ijzer of van staal, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; holle staven van staal, voor mijnboringen :	
	a) simplement laminées ou filées à chaud :			a) enkel warm gewalst of warm geperst :	
	1. Fil machine	6 p. c.		1. Walsdraad	6 t. h.
	2. Barres pleines	5 p. c.		2. Massieve staven	5 t. h.
	3. Barres creuses pour le forage des mines.	5 p. c.		3. Holle staven van staal, voor mijnboringen	5 t. h.
	b et c) sans changement	sans changement		b en c) onveranderd	onveranderd
	d) plaquées ou ouvrées à la surface (polies, revêtues, etc.) :			d) geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	1. simplement plaquées de métaux communs :			1. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	A. laminées ou filées à chaud :			A. warm gewalst of warm geperst :	
	I. Fil machine	6 p. c.		I. Walsdraad	6 t. h.
	II. autres	5 p. c.		II. andere	5 t. h.
	B. sans changement	sans changement		B. onveranderd	onveranderd
	2. sans changement	sans changement		2. onveranderd	onveranderd
704	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus à froid; pal-planches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés :		704	Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of warm geperst, gesmeed, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; damwandprofielen, van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aaneengezette delen :	
	a) Profilés :			a) Profielijzer en profielstaal :	
	1. simplement laminés ou filés à chaud :			1. enkel warm gewalst of warm geperst :	
	A. Profilés en U, en I ou en H, d'une hauteur (1) :			A. Profielijzer en profielstaal in U-, I- en H-vorm, met een lijfhoogte (1) :	
	I. de moins de 80 mm :			I. van minder dan 80 mm :	
	aa) non percés	5 p. c.		aa) niet van gaten voorzien	5 t. h.
	bb) percés	6 p. c.		bb) van gaten voorzien	6 t. h.
	II. de 80 mm ou plus :			II. van 80 mm en meer :	
	aa) non percés	5 p. c.		aa) niet van gaten voorzien	5 t. h.
	bb) percés	6 p. c.		bb) van gaten voorzien	6 t. h.
	B. Profilés zorés :			B. Zoresijzer en -staal :	
	I. non percés	5 p. c.		I. niet van gaten voorzien	5 t. h.
	II. percés	6 p. c.		II. van gaten voorzien	6 t. h.
	C. autres profilés :			C. ander profielijzer en -staal :	
	I. non percés	5 p. c.		I. niet van gaten voorzien	5 t. h.
	II. percés	6 p. c.		II. van gaten voorzien	6 t. h.
	2 et 3. sans changement	sans changement		2 en 3. onveranderd	onveranderd
	4. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :			4. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	A. simplement plaqués de métaux communs :			A. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	I. laminés ou filés à chaud :			I. warm gewalst of warm geperst :	
	aa) non percés	5 p. c.		aa) niet van gaten voorzien	5 t. h.
	bb) percés	6 p. c.		bb) van gaten voorzien	6 t. h.
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
	B. sans changement	sans changement		B. onveranderd	onveranderd
	b) Palplanches	5 p. c.		b) Damwandprofielen	5 t. h.
706	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, sans ouvraison :		706	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, onbewerkt :	
	a) Tôles dites « magnétiques » :			a) Dynamoplaat of transformatorplaat :	
	1. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt	12 p. c.		1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte	12 t. h.
	2. autres, d'une épaisseur :			2. ander, met een dikte :	
	A. de plus de 1 mm	5 p. c.		A. van meer dan 1 mm	5 t. h.
	B. de 1 mm ou moins	6 p. c.		B. van 1 mm en minder	6 t. h.

(1) Maintien du renvoi existant.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
b) Autres tôles :			b) ander :		
1.	seulement laminées à chaud, non découpées, d'une épaisseur :		1.	enkel warm gewalst, niet gebeitst, met een dikte :	
A.	de 3 mm ou plus ...	5 p. c.	A.	van 3 mm en meer ...	5 t. h.
B.	de 2 mm inclus à 3 mm exclus ...	5 p. c.	B.	van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ...	5 t. h.
C.	de 1 mm exclu à 2 mm exclus ...	5 p. c.	C.	van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ...	5 t. h.
D.	de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ...	6 p. c.	D.	van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ...	6 t. h.
E.	de moins de 0,50 mm ...	6 p. c.	E.	van minder dan 0,50 mm ...	6 t. h.
2.	seulement laminées à chaud et découpées, d'une épaisseur :		2.	enkel warm gewalst en gebeitst, met een dikte :	
A.	de 3 mm ou plus ...	5 p. c.	A.	van 3 mm en meer ...	5 t. h.
B.	de 2 mm inclus à 3 mm exclus ...	5 p. c.	B.	van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ...	5 t. h.
C.	de 1 mm exclu à 2 mm exclus ...	5 p. c.	C.	van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ...	5 t. h.
D.	de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ...	6 p. c.	D.	van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ...	6 t. h.
E.	de moins de 0,50 mm ...	6 p. c.	E.	van minder dan 0,50 mm ...	6 t. h.
3.	seulement laminées à froid, même découpées, d'une épaisseur :		3.	enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :	
A.	sans changement ...	sans changement	A.	onveranderd ...	onveranderd
B.	de 2 mm inclus à 3 mm exclus ...	5 p. c.	B.	van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ...	5 t. h.
C.	de 1 mm exclu à 2 mm exclus ...	5 p. c.	C.	van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ...	5 t. h.
D.	de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ...	6 p. c.	D.	van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ...	6 t. h.
E.	de moins de 0,50 mm ...	6 p. c.	E.	van minder dan 0,50 mm ...	6 t. h.
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrées à la surface :		707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met bewerkt oppervlak :	
a)	Tôles dites « magnétiques » :		a)	Dynamoplaaat of transformatorplaat :	
1.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt ...	12 p. c.	1.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	12 t. h.
2.	autres, d'une épaisseur :		2.	ander, met een dikte :	
A.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	A.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
B.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	B.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
b)	Autres tôles :		b)	ander plaatijzer of plaatstaal :	
1.	seulement lustrées, polies ou glacées ...	6 p. c.	1.	enkel glanzend gemaakt of gepolijst ...	6 t. h.
2.	plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface :		2.	geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
A.	et B. sans changement ...	sans changement	A.	en B. onveranderd ...	onveranderd
C.	étamées :		C.	vertind :	
I.	Fer-blanc ...	6 p. c.	I.	Blik ...	6 t. h.
II.	autres ...	6 p. c.	II.	ander ...	6 t. h.
D.	zinguées ou plombées ...	6 p. c.	D.	verzinkt of verlood ...	6 t. h.
E.	autres (cuivrées, oxydées artificiellement, laquées, nickelées, vernies, plaquées, parkérisées, imprimées, etc.) :		E.	ander (verkoperd op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :	
I.	étamées et imprimées (décorées) ...	8 p. c.	I.	vertind en bedrukt (gedecoreerd) ...	8 t. h.
II.	non dénommées ...	6 p. c.	II.	overig ...	6 t. h.
708	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, autrement façonnées ou ouvrées :		708	Plaatijzer en plaatstaal, warm ou koud gewalst, op andere wijze bewerkt of vervaard :	
a)	Tôles dites « magnétiques » :		a)	Dynamoplaaat of transformatorplaat :	
1.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt ...	12 p. c.	1.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	12 t. h.
2.	autres, d'une épaisseur :		2.	ander, met een dikte :	
A.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	A.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
B.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	B.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
b)	autres tôles :		b)	ander plaatijzer of plaatstaal :	
1.	ondulées ...	6 p. c.	1.	gegolfd ...	6 t. h.
2.	avec dessins obtenus par laminage (canalées, striées, mamelonnées, etc.) :		2.	met gewalste motieven (gegroeft, geribbd, genopt, enz.) :	
A.	laminées à chaud, d'une épaisseur :		A.	warm gewalst, met een dikte :	
I.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	I.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
II.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	II.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
	B. laminées à froid, d'une épaisseur :	
	I. de 3 mm ou plus	3 p. c.
	II. de 1 mm exclu à 3 mm exclus ...	5 p. c.
	III. de 1 mm ou moins	6 p. c.
	3. sans changement	sans changement
	4. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire :	
	A. et B. sans changement	sans changement
	C. autres	8 p. c.
	5. sans changement	sans changement
709	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :	
	a) simplement laminés à chaud, même décapés.	8 p. c.
	b) simplement laminés à froid, même décapés :	
	1. destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) (1)	8 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	c) plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :	
	1. et 2. sans changement	sans changement
	3. étamés :	
	A. Fer-blanc	6 p. c.
	B. sans changement	sans changement
	4. sans changement	sans changement
	5. autres (cuivrés, oxydés artificiellement, laqués, nickelés, vernis, plaqués, parkérisés, imprimés, etc.) :	
	A. simplement plaqués :	
	I. laminés à chaud	8 p. c.
	II. sans changement	sans changement
	B. sans changement	sans changement
	d) sans changement	sans changement
710	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n° 699 à 709 inclus :	
	a) Acier fin au carbone :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, larges :	
	A. sans changement	sans changement
	B. autres :	
	I. Lingots	3 p. c.
	II. Blooms, billettes, brames, larges ..	4 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. Ebauches en rouleaux pour tôles ...	6 p. c.
	B. Larges plats	6 p. c.
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	A. sans changement	sans changement
	B. simplement laminés ou filés à chaud :	
	I. Fil machine	6 p. c.
	II. Barres et profilés	6 p. c.
	C. sans changement	sans changement
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés ou filés à chaud	6 p. c.
	bb) sans changement	sans changement
	II. sans changement	sans changement
	5. Feuillards :	
	A. simplement laminés à chaud, même décapés	6 p. c.
	B. sans changement	sans changement

(1) Maintien du renvoi existant.

N°	Omschrijving	Tarief
	B. koud gewalst, met een dikte :	
	I. van 3 mm en meer	3 t. h.
	II. van meer dan 1 mm doch minder dan 3 mm	5 t. h.
	III. van 1 mm en minder	6 t. h.
	3. onveranderd	onveranderd
	4. enkel anders dan haaks gesneden :	
	A. en B. onveranderd	onveranderd
	C. andere	8 t. h.
	5. onveranderd	onveranderd
709	Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :	
	a) enkel warm gewalst, ook indien gebeitst ...	8 t. h.
	b) enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :	
	1. bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) (1)	8 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	c) geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	1. en 2. onveranderd	onveranderd
	3. vertind :	
	A. Blik	6 t. h.
	B. onveranderd	onveranderd
	4. onveranderd	onveranderd
	5. ander (verkoperd, op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :	
	A. enkel geplateerd :	
	I. warm gewalst	8 t. h.
	II. onveranderd	onveranderd
	B. onveranderd	onveranderd
	d) onveranderd	onveranderd
710	Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :	
	a) Koolstofstaal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en larges :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. andere :	
	I. Ingots	3 t. h.
	II. Blooms, billets, bramen en larges ..	4 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	3. Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :	
	A. Coils voor het walsen van plaat ...	6 t. h.
	B. Universeelplaten	6 t. h.
	4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :	
	I. Walsdraad	6 t. h.
	II. Staven en profielen	6 t. h.
	C. onveranderd	onveranderd
	D. geplateerd, of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst of warm geperst ..	6 t. h.
	bb) onveranderd	onveranderd
	II. onveranderd	onveranderd
	5. Bandstaal :	
	A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst	6 t. h.
	B. onveranderd	onveranderd

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
	C. plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :			C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :			I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) laminés à chaud	6 p. c.		aa) warm gewalst	6 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
	D. sans changement	sans changement		D. onveranderd	onveranderd
6.	Tôles :		6.	Plaatstaal :	
	A. simplement laminées à chaud, non décapées	6 p. c.		A. enkel warm gewalst, niet gebeitst	6 t. h.
	B. simplement laminées à chaud et décapées	6 p. c.		B. enkel warm gewalst en gebeitst	6 t. h.
	C. simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur :			C. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :	
	I. sans changement	sans changement		I. onveranderd	onveranderd
	II. de moins de 3 mm	6 p. c.		II. van minder dan 3 mm	6 t. h.
	D. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	6 p. c.		D. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	6 t. h.
	E. autrement façonnées ou ouvrées :			E. op andere wijze bewerkt of gevormd :	
	I. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire.	6 p. c.		I. enkel anders dan haaks gesneden.	6 t. h.
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
7.	sans changement	sans changement	7.	onveranderd	onveranderd
b)	Aciers alliés :		b)	Gelegeerd staal :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :			1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	A. sans changement	sans changement		A. onveranderd	onveranderd
	B. Autres :			B. andere :	
	I. Lingots	3 p. c.		I. Ingots	3 t. h.
	II. Blooms, billettes, brames, largets	4 p. c.		II. Blooms, billets, bramen en largets.	4 t. h.
	2. sans changement	sans changement		2. onveranderd	onveranderd
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :			3. Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :	
	A. Ebauches en rouleaux pour tôles	6 p. c.		A. Coils voor het walsen van plaat	6 t. h.
	B. Larges plats	6 p. c.		B. Universeelplaten	6 t. h.
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :			4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A. sans changement	sans changement		A. onveranderd	onveranderd
	B. simplement laminés ou filés à chaud :			B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :	
	I. Fil machine	6 p. c.		I. Walsdraad	6 t. h.
	II. Barres	6 p. c.		II. Staven	6 t. h.
	III. Profilés :			III. Profielen :	
	aa) non percés	6 p. c.		aa) niet van gaten voorzien	6 t. h.
	bb) percés	8 p. c.		bb) van gaten voorzien	8 t. h.
	C. sans changement	sans changement		C. onveranderd	onveranderd
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :			D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :			I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) laminés ou filés à chaud :			aa) warm gewalst of warm geperst :	
	41. Barres; profilés non percés	6 p. c.		41. Staven; profielen niet van gaten voorzien	6 t. h.
	42. Profilés percés	8 p. c.		42. Profielen van gaten voorzien	8 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
5.	Feuillards :		5.	Bandstaal :	
	A. simplement laminés à chaud, même décapés	6 p. c.		A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst	6 t. h.
	B. sans changement	sans changement		B. onveranderd	onveranderd
	C. plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :			C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :			I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) laminés à chaud	6 p. c.		aa) warm gewalst	6 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
	D. sans changement	sans changement		D. onveranderd	onveranderd

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
6.	Tôles :	
A.	Tôles dites « magnétiques » :	
I.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt ...	12 p. c.
II.	autres ...	6 p. c.
B.	Autres tôles :	
I.	simplement laminées à chaud, non décapées ...	6 p. c.
II.	simplement laminées à chaud et décapées ...	6 p. c.
III.	simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur :	
aa)	sans changement ...	sans changement
bb)	de moins de 3 mm ...	6 p. c.
IV.	polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface ...	6 p. c.
V.	autrement façonnées ou ouvrées :	
aa)	simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire ...	6 p. c.
bb)	sans changement ...	sans changement
7.	sans changement ...	sans changement

716 Eléments de voies ferrées, en fer ou en acier : rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartements, pour la pose et la fixation des rails :

a)	Rails :	
1.	sans changement ...	sans changement
2.	autres :	
A.	neufs ...	6 p. c.
B.	usagés ...	6 p. c.
b)	Contre-rails ...	6 p. c.
c)	sans changement ...	sans changement
d)	Traverses ...	7 p. c.
e)	Eclisses et selles d'assise :	
1.	laminées ...	7 p. c.
2.	sans changement ...	sans changement
f)	sans changement ...	sans changement

Art. 2.

Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention douanière belgo-luxembourgo-néerlandaise. Il sera considéré comme dix-septième Protocole à la Convention douanière.

Le présent Protocole sera ratifié et les instruments de ratification seront déposés à Bruxelles aussitôt que possible.

Le présent Protocole entrera en vigueur le jour du dépôt du troisième instrument de ratification. Les modifications prévues à l'article premier seront appliquées provisoirement à partir du 10 février 1958.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé ce Protocole.

Fait à La Haye, le 12 février 1958, en trois exemplaires identiques, en langues néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg :

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas :

ILLISIBLE. — ONLEESBAAR.

N°	Omschrijving	Tarief
6.	Plaatstaal :	
A.	Dynamoplaat of transformatorplaat :	
I.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	12 t. h.
II.	ander ...	6 t. h.
B.	ander :	
I.	enkel warm gewalst, niet gebeitst.	6 t. h.
II.	enkel warm gewalst en gebeitst.	6 t. h.
III.	enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :	
aa)	onveranderd ...	onveranderd
bb)	van minder dan 3 mm ...	6 t. h.
IV.	gepolijst, geplaat, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt ...	6 t. h.
V.	op andere wijze bewerkt of gevormd	
aa)	enkel anders dan haaks gesneden.	6 t. h.
bb)	onveranderd ...	onveranderd
7.	onveranderd ...	onveranderd

716 Bestanddelen van spoorbanen, van ijzer of van staal : spoorstaven (rails), contrarails, wisselstangen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen, voor het leggen of het bevestigen van rails :

a)	Rails :	
1.	onveranderd ...	onveranderd
2.	andere :	
A.	nieuwe ...	6 t. h.
B.	gebruikte ...	6 t. h.
b)	Contrarails ...	6 t. h.
c)	onveranderd ...	onveranderd
d)	Dwarsliggers ...	7 t. h.
e)	Lasplaten en onderlegplaten :	
1.	gewalst ...	7 t. h.
2.	onveranderd ...	onveranderd
f)	onveranderd ...	onveranderd

Art. 2.

Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst. Het zal als zeventiende Protocol bij de Douane-overeenkomst worden beschouwd.

Dit Protocol zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk te Brussel worden nedergelegd.

De bepalingen van dit Protocol zullen in werking treden op de dag der nederlegging van de derde akte van bekrachtiging. De wijzigingen, voorzien in artikel 1, zullen voorlopig worden toegepast met ingang van 10 februari 1958.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te 's-Gravenhage, 12 februari 1958, in drie gelijke exemplaren, in de Nederlandse en in de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :

EXTRAIT DU MONITEUR BELGE

n° 271, du 28 septembre 1957.

21 SEPTEMBRE 1957.

Arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée et à l'importation de produits visés par le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 5 septembre 1947, approuvant la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres le 5 septembre 1944, et le Protocole à cette Convention, signé à La Haye le 14 mars 1947, notamment l'article 2 littéra b et c de cette loi;

Vu les arrêtés du Régent du 23 décembre 1947, du 26 février 1949, du 28 juin 1949, du 17 novembre 1949, du 22 décembre 1949, du 26 mai 1950, et les arrêtés royaux du 26 septembre 1950, du 18 mai 1951, du 20 novembre 1951, du 19 mars 1953, du 24 avril 1953, des 16 et 28 juillet 1953, du 16 décembre 1953, du 28 juillet 1954, du 15 septembre 1954, du 24 janvier 1955, du 24 décembre 1955, du 27 mai 1956 et du 10 août 1956, modifiant le tarif des droits d'entrée annexé à la dite Convention;

Vu la loi du 25 juin 1952, approuvant le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, ainsi que ses annexes, les Protocoles joints et la Convention relative aux dispositions transitoires, signés à Paris le 18 avril 1951, notamment les articles 4, a, 72 et 79 de ce Traité, ainsi que les §§ 8, 9 et 15 de la Convention relative aux dispositions transitoires;

Vu les arrêtés royaux du 24 avril 1953, du 29 juillet 1953, du 29 juillet 1954, du 16 septembre 1954, du 12 février 1955, du 27 décembre 1955 et du 22 novembre 1956, relatifs à l'importation de produits visés par le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier;

Vu l'article 2, deuxième alinéa, de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier. — le tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise est modifié conformément au tableau I annexé au présent arrêté.

Art. 2. — Le tableau I annexé à l'arrêté royal du 24 avril 1953 précité est modifié conformément aux indications du tableau II annexé au présent arrêté.

Art. 3. — § 1. Pendant la période du 1^{er} octobre au 31 décembre 1957, le droit d'entrée prévu au tarif annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise ne sera pas perçu pour les marchandises désignées ci-après :

N° du tarif	Désignation des marchandises
701 a 1	Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier, non plaquées, d'une largeur de moins de 1,50 m.

§ 2. Est également suspendue, pendant la même période et pour les mêmes marchandises, la perception du droit d'entrée prévu au tableau I annexé à l'arrêté royal du 24 avril 1953 précité.

Art. 4. — Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1957.

Art. 5. — Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 21 septembre 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

UITTREKSEL UIT HET BELGISCH STAATSBLED

n° 271, van 28 september 1957.

21 SEPTEMBER 1957.

Koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten en de invoer van de produkten bedoeld in het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL.

Gelet op de wet van 5 september 1947 tot goedkeuring van de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, gesloten te Londen op 5 september 1944, en het tot deze overeenkomst behorende Protocol, gesloten te 's-Gravenhage, op 14 maart 1947, inzonderheid op artikel 2, letters b en c, van deze wet.

Gelet op de besluiten van de Regent van 23 december 1947, van 26 februari 1949, van 28 juni 1949, van 17 november 1949, van 22 december 1949, van 26 mei 1950, en op de koninklijke besluiten van 26 september 1950, van 18 mei 1951, van 20 november 1951, van 19 maart 1953, van 24 april 1953, van 16 en 28 juli 1953, van 16 december 1953, van 28 juli 1954, van 15 september 1954, van 24 januari 1955, van 24 december 1955, van 27 mei 1956 en van 10 augustus 1956, houdende wijziging van het tarief van invoerrechten behorende bij bedoelde Overeenkomsten;

Gelet op de wet van 25 juni 1952, houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, alsmede van zijn bijlagen, van de bijgevoegde Protocollen en van de Overeenkomst betreffende de overgangsbepalingen ondertekend te Parijs, op 18 april 1951, onder meer de artikelen 4, a, 72 en 79 van het Verdrag, alsmede de §§ 8, 9 en 15 van de Overeenkomst betreffende de overgangsbepalingen.

Gelet op de koninklijke besluiten van 24 april 1953, van 29 juli 1953, van 29 juli 1954, van 16 september 1954, van 12 februari 1955, van 27 december 1955 en van 22 november 1956, betreffende de invoer van de produkten bedoeld in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de urgentie;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBER WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Eerste artikel. — Het tarief van Invoerrechten behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst wordt gewijzigd overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel I.

Art. 2. — De tabel I gevoegd bij vernoemd koninklijk besluit van 24 april 1953 wordt gewijzigd overeenkomstig de aanduidingen van de bij onderhavig besluit gevoegde tabel II.

Art. 3. — § 1. Gedurende het tijdvak gaande van 1 oktober tot en met 31 december 1957, wordt de heffing van het invoerrecht, dat voorzien is in het tarief van invoerrechten, behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst ten aanzien van de hieronder genoemde goederen, geschorst :

Tariefpost	Omschrijving der goederen
701 a 1	Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal, niet geplateerd, met een breedte van minder dan 1,50 m.

§ 2. Wordt insgelijks geschorst, gedurende hetzelfde tijdvak en voor dezelfde goederen, de heffing van het invoerrecht voorzien in tabel I gevoegd bij het vernoemd koninklijk besluit van 24 april 1953.

Art. 4. — Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 oktober 1957.

Art. 5. — Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, de 21^e september 1957.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

ANNEXES.

TABLEAU I.

Notes générales au chapitre 63.

Insérer, après le littéra r de la Note générale 1, un littéra s libellé comme suit :

s, Fer-blanc (n° 707 et 709) :

les feuillards et les tôles recouverts d'une couche métallique d'une teneur en étain égale ou supérieure à 97 p. c., que ces produits soient revêtus ou non d'une couche de vernis.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrées à la surface :	
	a) sans changement	sans changement
	b) Autres tôles :	
	1. sans changement	sans changement
	2. plaquées, revêtues au autrement traitées à la surface :	
	A et B. sans changement	sans changement
	C. étamées :	
	I. Fer-blanc	4 p. c.
	II. autres	4 p. c.
	D et E. sans changement	sans changement
709	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :	
	a) sans changement	sans changement
	b) simplement laminés à froid, même décapés :	
	1. destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) (1)	6 p. c.
	2. autres	6 p. c.
	c) plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :	
	1 et 2. sans changement	sans changement
	3. étamés :	
	A. Fer-blanc, d'une épaisseur :	
	I. de plus de 0,35 mm	6 p. c.
	II. de 0,35 mm ou moins	4 p. c.
	B. autres, d'une épaisseur :	
	I. de plus de 0,35 mm	6 p. c.
	II. de 0,35 mm ou moins	4 p. c.
	4 et 5. sans changement	sans changement
	d) sans changement	sans changement
710	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n° 699 à 709 inclus :	
	a) Acier fin au carbone :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :	
	A. sans changement	sans changement
	B. autres :	
	I. Lingots	1 p. c.
	II. Blooms, billettes, brames, largets	2 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. sans changement	sans changement
	B. Larges plats	4 p. c.
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	A, B et C. sans changement	sans changement
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés ou filés à chaud :	
	41. Barres; profilés non percés	4 p. c.
	42. Profilés percés	8 p. c.

(1) Maintien du renvoi existant.

BIJLAGEN.

TABEL I.

Algemene aantekeningen betreffende hoofdstuk 63.

In de algemene aantekening 1 wordt, na letter r, een letter s opgenomen luidend als volgt :

s, Blik (posten 707 en 709).

bandijzer en bandstaal, alsmede plaatijzer en plaatstaal, bedekt met een laag metaal, waarvan het tingehalte 97 gewichtspercenten of meer bedraagt, al dan niet gevernist.

N°	Omschrijving	Tarief
707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met bewerkt oppervlak :	
	a) onveranderd	onveranderd
	b) ander plaatijzer of plaatstaal :	
	1. onveranderd	onveranderd
	2. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	A en B. onveranderd	onveranderd
	C. vertind :	
	I. Blik	4 t. h.
	II. ander	4 t. h.
	D en E. onveranderd	onveranderd
709	Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :	
	a) onveranderd	onveranderd
	b) enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :	
	1. bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) (1)	6 t. h.
	2. ander	6 t. h.
	c) geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	1 en 2. onveranderd	onveranderd
	3. vertind :	
	A. Blik, met een dikte :	
	I. van meer dan 0,35 mm	6 t. h.
	II. van 0,35 mm of minder	4 t. h.
	B. ander, met een dikte :	
	I. van meer dan 0,35 mm	6 t. h.
	II. van 0,35 mm of minder	4 t. h.
	4 en 5. onveranderd	onveranderd
	d) onveranderd	onveranderd
710	Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :	
	a) Koolstofstaal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. andere :	
	I. Ingots	1 t. h.
	II. Blooms, billets, bramen en largets	2 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	3. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. Universaalplaten	4 t. h.
	4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A, B en C. onveranderd	onveranderd
	D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst of warm geperst :	
	41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	42. Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
	bb) obtenus ou parachevés à froid :	
	41. Barres; profilés non percés	4 p. c.
	42. Profilés percés	8 p. c.
	II. autres :	
	aa) Barres; profilés non percés	4 p. c.
	bb) Profilés percés	8 p. c.
5.	sans changement	sans changement
6.	Tôles :	
	A. B et C. sans changement	sans changement
	D. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	4 p. c.
	E. autrement façonnées ou ouvrées :	
	I. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	4 p. c.
	II. sans changement	sans changement
7.	sans changement	sans changement
b)	Aciers alliés :	
1.	Lingots, blooms, billettes, brames, larges :	
	A. sans changement	sans changement
	B. autres :	
	I. Lingots	1 p. c.
	II. Blooms, billettes, brames, larges	2 p. c.
2.	sans changement	sans changement
3.	Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. sans changement	sans changement
	B. Larges plats	4 p. c.
4.	Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	A. B et C. sans changement	sans changement
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés ou filés à chaud :	
	41. Barres; profilés non percés	4 p. c.
	42. Profilés percés	8 p. c.
	bb) obtenus ou parachevés à froid :	
	41. Barres; profilés non percés	4 p. c.
	42. Profilés percés	8 p. c.
	II. autres :	
	aa) Barres; profilés non percés	4 p. c.
	bb) Profilés percés	8 p. c.
5.	sans changement	sans changement
6.	Tôles :	
	A. sans changement	sans changement
	B. Autres tôles :	
	I, II et III. sans changement	sans changement
	IV. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	4 p. c.
	V. autrement façonnées ou ouvrées :	
	aa) simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	4 p. c.
	bb) sans changement	sans changement
7.	sans changement	sans changement

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 septembre 1957.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances.

BAUDOUIN.

H. LIEBAERT.

N°	Omschrijving	Tarief
	bb) door koud bewerken of koud nabewerken verkregen :	
	41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	42. Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
	II. ander :	
	aa) Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	bb) Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
5.	onveranderd	onveranderd
6.	Plaatstaal :	
	A. B en C. onveranderd	onveranderd
	D. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	4 t. h.
	E. op andere wijze bewerkt of vervormd :	
	I. enkel anders dan haaks gesneden	4 t. h.
	II. onveranderd	onveranderd
7.	onveranderd	onveranderd
b)	gelegeerd staal :	
1.	Ingots, blooms, billets, bramen en larges :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. andere :	
	I. Ingots	1 t. h.
	II. Blooms, billets, bramen en larges	2 t. h.
2.	onveranderd	onveranderd
3.	Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. Universeelplaten	4 t. h.
4.	Staven (walsdraad en holle staven voor mijaboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A. B en C. onveranderd	onveranderd
	D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst of warm geperst :	
	41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	42. Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
	bb) door koud bewerken of koud nabewerken verkregen :	
	41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	42. Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
	II. andere :	
	aa) Staven; profielen, niet van gaten voorzien	4 t. h.
	bb) Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
5.	onveranderd	onveranderd
6.	Plaatstaal :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. ander :	
	I, II en III. onveranderd	onveranderd
	IV. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	4 t. h.
	V. op andere wijze bewerkt of vervormd :	
	aa) enkel anders dan haaks gesneden	4 t. h.
	bb) onveranderd	onveranderd
7.	onveranderd	onveranderd

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 september 1957.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

TABLEAU II.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrées à la surface :	
	a) sans changement sans changement	
	b) Autres tôles :	
	1. sans changement sans changement	
	2. plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface :	
	C. étamées :	
	I. Fer-blanc 18 p. c.	
	II. autres 18 p. c.	
	D. et E. sans changement sans changement	
709	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :	
	a) sans changement sans changement	
	b) simplement laminés à froid, même décapés :	
	1. destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) (1) 18 p. c.	
	c) plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :	
	3. étamés :	
	A. Fer-blanc, d'une épaisseur :	
	I. de plus de 0,35 mm 18 p. c.	
	II. de 0,35 mm ou moins 18 p. c.	
	5. sans changement sans changement	
710	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n° 699 à 709 inclus :	
	a) Acier fin au carbone :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :	
	B. autres :	
	I. Lingots 7 p. c.	
	II. Blooms, billettes, brames, largets 8 p. c.	
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. sans changement sans changement	
	B. Larges plats 8 p. c.	
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	B. sans changement sans changement	
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés ou filés à chaud :	
	41. Barres; profilés non percés 15 p. c.	
	42. Profilés percés 15 p. c.	
	5. sans changement sans changement	
	6. Tôles :	
	A. B. et C. sans changement sans changement	
	D. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface 11 p. c.	
	E. autrement façonnées ou ouvrées :	
	I. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire 11 p. c.	
	b) Aciers alliés :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :	
	B. autres :	
	I. Lingots 7 p. c.	
	II. Blooms, billettes, brames, largets 8 p. c.	
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. sans changement sans changement	
	B. Larges plats 9 p. c.	

(1) Ne sont admis à ce régime que les feuillards à l'égard desquels il est justifié, à la satisfaction de la douane, qu'ils sont réellement destinés à l'usage indiqué.

TABEL II.

N°	Omschrijving	Tarief
707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met bewerkt oppervlak :	
	a) onveranderd onveranderd	
	b) ander plaatijzer of plaatstaal :	
	1. onveranderd onveranderd	
	2. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	C. vertind :	
	I. Blik 18 t. h.	
	II. ander 18 t. h.	
	D. en E. onveranderd onveranderd	
709	Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :	
	a) onveranderd onveranderd	
	b) enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :	
	1. bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) (1) 18 t. h.	
	c) geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	3. vertind :	
	A. Blik, met een dikte :	
	I. van meer dan 0,35 mm 18 t. h.	
	II. van 0,35 mm of minder 18 t. h.	
	5. onveranderd onveranderd	
710	Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :	
	a) Koolstofstaal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	B. andere :	
	I. Ingots 7 t. h.	
	II. Blooms, billets, bramen en largets 8 t. h.	
	3. Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :	
	A. onveranderd onveranderd	
	B. Universeelplaten 8 t. h.	
	4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	B. onveranderd onveranderd	
	D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst of warm geperst :	
	41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien 15 t. h.	
	42. Profielen, van gaten voorzien 15 t. h.	
	5. onveranderd onveranderd	
	6. Plaatstaal :	
	A. B. en C. onveranderd onveranderd	
	D. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt 11 t. h.	
	E. op andere wijze bewerkt of vervormd :	
	I. enkel anders dan haaks gesneden 11 t. h.	
	b) gelegeerd staal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	B. andere :	
	I. Ingots 7 t. h.	
	II. Blooms, billets, bramen en largets 8 t. h.	
	3. Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :	
	A. onveranderd onveranderd	
	B. Universeelplaten 9 t. h.	

(1) Hieronder valt slechts bandstaal of bandijzer, waarvan ten genoegen van de douaneambtenaren wordt aangetoond, dat het werkelijk voor het aangewezen doel bestemd is.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N°	Omschrijving	Tarief
4.	Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :		1.	Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
B.	sans changement sans changement		B.	onveranderd onveranderd	
D.	plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :		D.	geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
I.	simplement plaqués de métaux communs :			enkel geplateerd met onedele metalen :	
aa)	laminés ou filés à chaud :		aa)	warm gewalst of warm geperst :	
41.	Barres; profilés non percés	15 p. c.	41.	Staven; profielen, niet van gaten voorzien ...	15 t. h.
42.	Profilés percés	15 p. c.	42.	Profilen, van gaten voorzien	15 t. h.
5.	sans changement sans changement		5.	onveranderd onveranderd	
6.	Tôles :		6.	Plaatstaal :	
A.	Tôles dites « magnétiques » :		A.	Dynamoplaatijzer of transformatorplaatijzer :	
I.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt	18 p. c.	I.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	18 t. h.
II.	sans changement sans changement		II.	onveranderd onveranderd	
B.	Autres tôles :		B.	ander :	
I, II et III.	sans changement sans changement		I, II et III.	onveranderd onveranderd	
IV.	polis, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	12 p. c.	IV.	gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	12 t. h.
V.	autrement façonnées ou ouvrées :		V.	op andere wijze bewerkt of ververmd :	
aa)	simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	12 p. c.	aa)	enkel anders dan haaks gesneden	12 t. h.
716	Eléments de voies ferrées, en fer ou en acier : rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement, pour la pose et la fixation des rails :		716	Bestanddelen van spoorbanen, van ijzer of van staal : spoorstaven (rails), contrarails, wisseltongen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen, voor het leggen of het bevestigen van rails :	
a)	Rails :		a)	Rails :	
2.	autres :		2.	andere :	
A.	sans changement sans changement		A.	onveranderd onveranderd	
B.	usagés	18 p. c.	B.	gebruikte	18 t. h.
b, d et e)	sans changement sans changement		b, d et e)	onveranderd onveranderd	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 septembre 1957.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 september 1957.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

EXTRAIT DU MONITEUR BELGE.
n° 39 du 8 février 1958.

31 JANVIER 1958.

Arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 5 septembre 1947, approuvant la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres le 5 septembre 1944, et le Protocole à cette Convention, signé à La Haye le 14 mars 1947, notamment l'article 2, littéra b et c, de cette loi;

Vu la loi du 25 juin 1952, approuvant le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier ainsi que ses annexes, les Protocoles joints et la Convention relative aux dispositions transitoires, signés à Paris le 18 avril 1951, notamment l'article 72 de ce Traité, ainsi que le § 15 de la Convention relative aux dispositions transitoires;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1953 relatif à l'importation des produits visés par le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 1957 modifiant en dernier lieu, à la fois le tarif des droits d'entrée et l'arrêté royal précité du 24 avril 1953;

Vu l'article 2, deuxième alinéa, de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier. — Le tarif des droits d'entrée annexé à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise est modifié conformément aux indications du tableau I annexé au présent arrêté.

Art. 2. — § 1. Le tableau I annexé à l'arrêté royal du 24 avril 1953 précité est remplacé par le tableau II annexé au présent arrêté.

§ 2. Sont abrogés, l'article 3 du même arrêté royal et l'arrêté ministériel du 25 avril 1953 fixant, pour les produits visés par le Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, les contingents admissibles aux droits du tarif général.

Art. 3. — Pendant la période du 10 février 1958 au 31 décembre 1958, le droit d'entrée applicable aux marchandises désignées ci-après ne sera perçu qu'au taux réduit indiqué en regard de chacune d'elles :

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Droit d'entrée réduit
696 c. 1	Fontes contenant en poids de 0,30 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de titane et de 0,50 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de vanadium	1 p. c.
710 b. 6, A. I.	Tôles dites « magnétiques » présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt : — A l'importation en Belgique, dans les limites d'un contingent semestriel de 300 tonnes, aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances	6 p. c.

Art. 4. — Le présent arrêté entre en vigueur le 10 février 1958.

Art. 5. — Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1958.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

BAUDOUIN.

H. LIEBAERT.

UITTREKSEL UIT HET BELGISCH STAATSBLED,
n° 39 van 8 februari 1958.

31 JANUARI 1958.

Koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 5 september 1947 tot goedkeuring van de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, gesloten te Londen op 5 september 1944, en het tot deze Overeenkomst behorende Protocol, gesloten te 's-Gravenhage, op 14 maart 1947, inzonderheid op artikel 2, letters b en c, van deze wet;

Gelet op de wet van 25 juni 1952, houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, alsmede van zijn bijlagen, van de bijgevoegde Protocollen en van de Overeenkomst betreffende de overgangsbepalingen ondertekend te Parijs, op 18 april 1951, onder meer artikel 72 van het Verdrag, alsmede § 15 van de Overeenkomst betreffende de overgangsbepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1953 betreffende de invoer van de produkten bedoeld in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 1957 waarbij het tarief van invoerrechten en voornoemd koninklijk besluit van 24 april 1953 het laatst werden gewijzigd;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de urgentie;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overgelegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Eerste artikel. — Het tarief van invoerrechten behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Doane-overeenkomst wordt gewijzigd overeenkomstig de aanduidingen van de bij onderhavig besluit gevoegde tabel I.

Art. 2. — § 1. De tabel I gevoegd bij voornoemd koninklijk besluit van 24 april 1953 wordt vervangen door de bij onderhavig besluit gevoegde tabel II.

§ 2. Zijn ingetrokken, artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit, en het ministerieel besluit van 25 april 1953 houdende vaststelling voor de produkten bedoeld in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, van de contingents welke mogen toegelaten worden tegen het algemeen tarief.

Art. 3. — Gedurende het tijdvak gaande van 10 februari 1958 tot en met 31 december 1958, wordt, ten aanzien van de hieronder genoemde goederen, het invoerrecht slechts tot het achter die goederen vermelde bedrag geheven :

Tarief-post	Omschrijving der goederen	Verminderd invoerrecht
696 c. 1	Gietijzer bevattende, naar het gewicht, ten minste 0,30 t. h. doch niet meer dan 1 t. h. titaan en ten minste 0,50 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. vanadium	1 t. h.
710 b. 6, A. I.	Dynamoplaatijzer of transformatorplaatijzer, met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte : — bij invoer in België, ten belope van een semestrieel contingent van 300 ton, onder de voorwaarden, vast te stellen door de Minister van Financiën	6 t. h.

Art. 4. — Dit besluit treedt in werking met ingang van 10 februari 1958.

Art. 5. — Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 31^e januari 1958.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

ANNEXE I.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
696	Fontes (y compris la fonte Spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses :	
	a) Fontes phosphoreuses (y compris le ferro-phosphore) et fontes hématites (de moulage ou d'affinage) ...	3 p. c.
	b) Fonte Spiegel ...	3 p. c.
	c) Fontes non dénommées :	
	1. contenant en poids de 0,30 p.c. inclus à 1 p.c. inclus de titane et de 0,50 p.c. inclus à 1 p.c. inclus de vanadium ...	3 p. c.
	2. autres ...	3 p. c.
697	Ferro-alliages :	
	a) Ferro-manganèse :	
	1. contenant en poids plus de 2 p.c. de carbone (ferro-manganèse carburé) ...	2 p. c.
	2. sans changement ...	sans changement
	b, c, d, e, f, g, h et i) sans changement ...	sans changement
699	Fer et acier en massiaux, lingots ou masses :	
	a) Massiaux ...	3 p. c.
	b) Lingots :	
	1. non plaqués ...	3 p. c.
	2. plaqués ...	3 p. c.
	c) Masses ...	3 p. c.
700	Fer et acier en blooms, billettes, brames et larges; fer et acier simplement dégrossis par forgeage ou par martelage (ébauches de forge) :	
	a) Blooms et billettes :	
	1. laminés :	
	A. non plaqués ...	4 p. c.
	B. plaqués ...	4 p. c.
	2. sans changement ...	sans changement
	b) Brames et larges :	
	1. laminés :	
	A. non plaqués ...	4 p. c.
	B. plaqués ...	4 p. c.
	2. sans changement ...	sans changement
	c) sans changement ...	sans changement
701	Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier :	
	a) non plaquées, d'une largeur :	
	1. de moins de 1,50 m ...	5 p. c.
	2. de 1,50 m ou plus ...	5 p. c.
	b) plaquées ...	5 p. c.
702	Larges plats en fer ou en acier :	
	a) non plaqués ...	5 p. c.
	b) plaqués ...	5 p. c.
703	Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachévées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines :	
	a) simplement laminées ou filées à chaud :	
	1. Fil machine ...	6 p. c.
	2. Barres pleines ...	5 p. c.
	3. Barres creuses pour le forage des mines ...	5 p. c.
	b et c) sans changement ...	sans changement
	d) plaquées ou ouvrées à la surface (polies, revêtues, etc.) :	
	1. simplement plaquées de métaux communs :	
	A. laminées ou filées à chaud :	
	I. Fil machine ...	6 p. c.
	II. autres ...	5 p. c.
	B. sans changement ...	sans changement
	2. sans changement ...	sans changement

TABEL I.

N°	Omschrijving	Tarief
696	Gietijzer (spiegelijzer daaronder begrepen), onbewerkt, in ingots, gietelingen, blokken en klompen :	
	a) Fosforrijke ijzer (ferro-fosfor daaronder begrepen) en hematietrijke ijzer (voor gietwerk of voor ijzer- en staalvervaardiging) ...	3 t. h.
	b) Spiegelijzer ...	3 t. h.
	c) ander gietijzer :	
	1. bevattende, naar het gewicht, ten minste 0,30 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. titaan en ten minste 0,50 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. vanadium ...	3 t. h.
	2. ander ...	3 t. h.
697	Ferrolegeringen :	
	a) Ferro-mangaan :	
	1. bevattende, naar het gewicht, meer dan 2 t. h. koolstof ...	2 t. h.
	2. onveranderd ...	onveranderd
	b tot en met i) onveranderd ...	onveranderd
699	Welijzer, ingots en onregelmatige brokken, van ijzer of van staal :	
	a) Welijzer ...	3 t. h.
	b) Ingot : :	
	1. niet geplateerd ...	3 t. h.
	2. geplateerd ...	3 t. h.
	c) onregelmatige brokken ...	3 t. h.
700	Blooms, billets, bramen en larges, van ijzer of van staal; ijzer en staal, enkel voorbereid door smeden of door hameren (ruwe sneedstukken) :	
	a) Blooms en billets :	
	1. gewalst :	
	A. niet geplateerd ...	4 t. h.
	B. geplateerd ...	4 t. h.
	2. onveranderd ...	onveranderd
	b) Bramen en larges :	
	1. gewalst :	
	A. niet geplateerd ...	4 t. h.
	B. geplateerd ...	4 t. h.
	2. onveranderd ...	onveranderd
	c) onveranderd ...	onveranderd
701	Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal :	
	a) niet geplateerd, met een breedte :	
	1. van minder dan 1,5 m ...	5 t. h.
	2. van 1,5 m of meer ...	5 t. h.
	b) geplateerd ...	5 t. h.
702	Universeelplaten, van ijzer of van staal :	
	a) niet geplateerd ...	5 t. h.
	b) geplateerd ...	5 t. h.
703	Staven van ijzer of van staal, warm gewalst of warm geperst, dan wel gesmeed (walsdraad daaronder begrepen); staven van ijzer of van staal, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; holle staven van staal, voor mijnboringen :	
	a) enkel warm gewalst of warm geperst :	
	1. Walsdraad ...	6 t. h.
	2. massieve staven ...	5 t. h.
	3. holle staven van staal, voor mijnboringen ...	5 t. h.
	b en c) onveranderd ...	onveranderd
	d) geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	1. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	A. warm gewalst of warm geperst :	
	I. Walsdraad ...	6 t. h.
	II. andere ...	5 t. h.
	B. onveranderd ...	onveranderd
	2. onveranderd ...	onveranderd

N ^o	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N ^o	Omschrijving	Tarief
704	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés : a) Profilés : 1. simplement laminés ou filés à chaud : A. Profilés en U, en I ou en H, d'une hauteur ⁽¹⁾ : I. de moins de 80 mm : aa) non percés ... 5 p. c. bb) percés ... 6 p. c. II. de 80 mm ou plus : aa) non percés ... 5 p. c. bb) percés ... 6 p. c. B. Profilés zorés : I. non percés ... 5 p. c. II. percés ... 6 p. c. C. autres profilés : I. non percés ... 5 p. c. II. percés ... 6 p. c. 2 et 3. sans changement ... sans changement 4. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) : A. simplement plaqués de métaux communs : I. laminés ou filés à chaud : aa) non percés ... 5 p. c. bb) percés ... 6 p. c. II. sans changement ... sans changement B. sans changement ... sans changement b) Palplanches ... 5 p. c.		704	Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of warm geperst, gesmeed, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; damwandprofielen, van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aanengetzette delen : a) Profiellijzer en profielstaal : 1. enkel warm gewalst of warm geperst : A. Profiellijzer en profielstaal in U-, I- en H-vorm, met een lijfhoogte ⁽¹⁾ : I. van minder dan 80 mm : aa) niet van gaten voorzien ... 5 t. h. bb) van gaten voorzien ... 6 t. h. II. van 80 mm en meer : aa) niet van gaten voorzien ... 5 t. h. bb) van gaten voorzien ... 6 t. h. B. Zoresijzer en -staal : I. niet van gaten voorzien ... 5 t. h. II. van gaten voorzien ... 6 t. h. C. ander profielijzer en -staal : I. niet van gaten voorzien ... 5 t. h. II. van gaten voorzien ... 6 t. h. 2 en 3. onveranderd ... onveranderd 4. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : A. enkel geplateerd met onedele metalen : I. warm gewalst of warm geperst : aa) niet van gaten voorzien ... 5 t. h. bb) van gaten voorzien ... 6 t. h. II. onveranderd ... onveranderd B. onveranderd ... onveranderd b) Damwandprofielen ... 5 t. h.	
706	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, sans ouvraison : a) Tôles dites « magnétiques » : 1. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt ... 12 p. c. 2. autres, d'une épaisseur : A. de plus de 1 mm ... 5 p. c. B. de 1 mm ou moins ... 6 p. c. b) Autres tôles : 1. simplement laminées à chaud, non découpées, d'une épaisseur : A. de 3 mm ou plus ... 5 p. c. B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus ... 5 p. c. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus ... 5 p. c. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ... 6 p. c. E. de moins de 0,50 mm ... 6 p. c. 2. simplement laminées à chaud et découpées, d'une épaisseur : A. de 3 mm ou plus ... 5 p. c. B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus ... 5 p. c. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus ... 5 p. c. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ... 6 p. c. E. de moins de 0,50 mm ... 6 p. c. 3. simplement laminées à froid, même découpées, d'une épaisseur : A. sans changement ... sans changement B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus ... 5 p. c. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus ... 5 p. c. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus ... 6 p. c. E. de moins de 0,50 mm ... 6 p. c.		706	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, onbewerkt : a) Dynamoplaat of transformatorplaat : 1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ... 12 t. h. 2. ander, met een dikte : A. van meer dan 1 mm ... 5 t. h. B. van 1 mm en minder ... 6 t. h. b) ander : 1. enkel warm gewalst, niet gebeitst, met een dikte : A. van 3 mm en meer ... 5 t. h. B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ... 5 t. h. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ... 5 t. h. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ... 6 t. h. E. van minder dan 0,50 mm ... 6 t. h. 2. enkel warm gewalst en gebeitst, met een dikte : A. van 3 mm en meer ... 5 t. h. B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ... 5 t. h. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ... 5 t. h. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ... 6 t. h. E. van minder dan 0,50 mm ... 6 t. h. 3. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte : A. onveranderd ... onveranderd B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm ... 5 t. h. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm ... 5 t. h. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm ... 6 t. h. E. van minder dan 0,50 mm ... 6 t. h.	

(1) Maintien du renvoi existant.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

N ^o	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N ^o	Omschrijving	Tarief
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrées à la surface :		707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met bewerkt oppervlak :	
a)	Tôles dites « magnétiques » :		a)	Dynamoplaat of transformatorplaat :	
1.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte de watts inférieure ou égale à 0,75 watt ...	12 p. c.	1.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	12 t. h.
2.	autres, d'une épaisseur :		2.	ander, met een dikte :	
A.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	A.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
B.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	B.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
b)	Autres tôles :		b)	ander plaatijzer of plaatstaal :	
1.	simplement lustrées, polies ou glacées ...	6 p. c.	1.	enkel glanzend gemaakt of gepolijst ...	6 t. h.
2.	plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface :		2.	geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
A et B.	sans changement ...	sans changement	A en B.	onveranderd ...	onveranderd
C.	étamées :		C.	vertind :	
I.	Fer-blanc ...	6 p. c.	I.	Blik ...	6 t. h.
II.	autres ...	6 p. c.	II.	ander ...	6 t. h.
D.	zinguées ou plombées ...	6 p. c.	D.	verzinkt of verlood ...	6 t. h.
E.	autres (cuivrées, oxydées artificiellement, laquées, nickelées, vernies, plaquées, parkérisées, imprimées, etc.) :		E.	ander (verkoperd, op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :	
I.	étamées et imprimées (décorées) ...	8 p. c.	I.	vertind en bedrukt (gedeco-reerd) ...	8 t. h.
II.	non dénommées ...	6 p. c.	II.	overig ...	6 t. h.
708	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, autrement façonnées ou ouvrées :		708	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, op andere wijze bewerkt of vervormd :	
a)	Tôles dites « magnétiques » :		a)	Dynamoplaat of transformatorplaat :	
1.	présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt ...	12 p. c.	1.	met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte ...	12 t. h.
2.	autres, d'une épaisseur :		2.	ander, met een dikte :	
A.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	A.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
B.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	B.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
b)	Autres tôles :		b)	ander plaatijzer of plaatstaal :	
1.	ondulées ...	6 p. c.	1.	gegolfd ...	6 t. h.
2.	avec dessins obtenus par laminage (cannelées, striées, mamelonnées, etc.) :		2.	met gewalste motieven (gegroeft, geribd, genopt, enz.) :	
A.	laminées à chaud, d'une épaisseur :		A.	warm gewalst, met een dikte :	
I.	de plus de 1 mm ...	5 p. c.	I.	van meer dan 1 mm ...	5 t. h.
II.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	II.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
B.	laminées à froid, d'une épaisseur :		B.	koud gewalst, met een dikte :	
I.	de 3 mm ou plus ...	3 p. c.	I.	van 3 mm en meer ...	3 t. h.
II.	de 1 mm exclu à 3 mm exclus ...	5 p. c.	II.	van meer dan 1 mm doch minder dan 3 mm ...	5 t. h.
III.	de 1 mm ou moins ...	6 p. c.	III.	van 1 mm en minder ...	6 t. h.
3.	sans changement ...	sans changement	3.	onveranderd ...	onveranderd
4.	simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire :		4.	enkel anders dan haaks gesneden :	
A et B.	sans changement ...	sans changement	A en B.	onveranderd ...	onveranderd
C.	autres ...	8 p. c.	C.	andere ...	8 t. h.
5.	sans changement ...	sans changement	5.	onveranderd ...	onveranderd
709	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :		709	Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :	
a)	simplement laminés à chaud, même décapés ...	8 p. c.	a)	enkel warm gewalst, ook indien gebeitst ...	8 t. h.
b)	simplement laminés à froid, même décapés :		b)	enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :	
1.	destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) ⁽¹⁾ ...	8 p. c.	1.	bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) ⁽¹⁾ ...	8 t. h.
2.	sans changement ...	sans changement	2.	onveranderd ...	onveranderd
c)	plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :		c)	geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
1 et 2.	sans changement ...	sans changement	1 en 2.	onveranderd ...	onveranderd
3.	étamés :		3.	vertind :	
A.	Fer-blanc ...	6 p. c.	A.	Blik ...	6 t. h.
B.	sans changement ...	sans changement	B.	onveranderd ...	onveranderd
4.	sans changement ...	sans changement	4.	onveranderd ...	onveranderd
5.	autres (cuivrés, oxydés artificiellement, laqués, nickelés, vernis, plaqués, parkérisés, imprimés, etc.) :		5.	ander (verkoperd, op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :	
A.	simplement plaqués :		A.	enkel geplateerd :	
I.	laminés à chaud ...	8 p. c.	I.	warm gewalst ...	8 t. h.
II.	sans changement ...	sans changement	II.	onveranderd ...	onveranderd
B.	sans changement ...	sans changement	B.	onveranderd ...	onveranderd
d)	sans changement ...	sans changement	d)	onveranderd ...	onveranderd

(1) Maintien du renvoi existant.

N°	Dénomination des marchandises	Droits applicables
710	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux n° 699 à 709 inclus :	
	a) Acier fin au carbone :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :	
	A. sans changement	sans changement
	B. autres :	
	I. Lingots	3 p. c.
	II. Blooms, billettes, brames, largets.	4 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. Ebauches en rouleaux pour tôles	6 p. c.
	B. Grandes plats	6 p. c.
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	A. sans changement	sans changement
	B. simplement laminés ou filés à chaud :	
	I. Fil machine	6 p. c.
	II. Barres et profilés	6 p. c.
	C. sans changement	sans changement
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés ou filés à chaud	6 p. c.
	bb) sans changement	sans changement
	II. sans changement	sans changement
	5. Feuillards :	
	A. simplement laminés à chaud, même découpés	6 p. c.
	B. sans changement	sans changement
	C. plaqués, revêtus, ou autrement traités à la surface :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :	
	aa) laminés à chaud	6 p. c.
	bb) sans changement	sans changement
	II. sans changement	sans changement
	D. sans changement	sans changement
	6. Tôles :	
	A. simplement laminées à chaud, non découpées	6 p. c.
	B. simplement laminées à chaud et découpées	6 p. c.
	C. simplement laminées à froid, même découpées, d'une épaisseur :	
	I. sans changement	sans changement
	II. de moins de 3 mm	6 p. c.
	D. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	6 p. c.
	E. autrement façonnées ou ouvrées :	
	I. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire.	6 p. c.
	II. sans changement	sans changement
	7. sans changement	sans changement
	b) Aciers alliés :	
	1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :	
	A. sans changement	sans changement
	B. autres :	
	I. Lingots	3 p. c.
	II. Blooms, billettes, brames, largets	4 p. c.
	2. sans changement	sans changement
	3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :	
	A. Ebauches en rouleaux pour tôles	6 p. c.
	B. Grandes plats	6 p. c.
	4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :	
	A. sans changement	sans changement

N°	Omschrijving	Tarief
710	Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :	
	a) Koolstofstaal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. andere :	
	I. Ingots	3 t. h.
	II. Blooms, billets, bramen en largets.	4 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	3. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :	
	A. Coils voor het walsen van plaat	6 t. h.
	B. Universaalplaten	6 t. h.
	4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :	
	I. Walsdraad	6 t. h.
	II. Staven en profielen	6 t. h.
	C. onveranderd	onveranderd
	D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst of warm geperst	6 t. h.
	bb) onveranderd	onveranderd
	II. onveranderd	onveranderd
	5. Bandstaal :	
	A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst	6 t. h.
	B. onveranderd	onveranderd
	C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) warm gewalst	6 t. h.
	bb) onveranderd	onveranderd
	II. onveranderd	onveranderd
	D. onveranderd	onveranderd
	6. Plaatstaal :	
	A. enkel warm gewalst, niet gebeitst	6 t. h.
	B. enkel warm gewalst en gebeitst	6 t. h.
	C. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :	
	I. onveranderd	onveranderd
	II. van minder dan 3 mm	6 t. h.
	D. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	6 t. h.
	E. op andere wijze bewerkt of vervormd :	
	I. enkel anders dan haaks gesneden.	6 t. h.
	II. onveranderd	onveranderd
	7. onveranderd	onveranderd
	b) gelegeerd staal :	
	1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :	
	A. onveranderd	onveranderd
	B. andere :	
	I. Ingots	3 t. h.
	II. Blooms, billets, bramen en largets.	4 t. h.
	2. onveranderd	onveranderd
	3. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :	
	A. coils voor het walsen van plaat	6 t. h.
	B. Universaalplaten	6 t. h.
	4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :	
	A. onveranderd	onveranderd

N ^o	Dénomination des marchandises	Droits applicables	N ^o	Omschrijving	Tarief
	B. simplement laminés ou filés à chaud :			B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :	
	I. Fil machine	6 p. c.		I. Walsdraad	6 t. h.
	II. Barres	6 p. c.		II. Staven	6 t. h.
	III. Profilés :			III. Profielen :	
	aa) non percés	6 p. c.		aa) niet van gaten voorzien	6 t. h.
	bb) percés	8 p. c.		bb) van gaten voorzien	8 t. h.
	C. sans changement	sans changement		C. onveranderd	onveranderd
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :			D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :			I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) laminés ou filés à chaud :			aa) warm gewalst of warm geperst :	
	41. Barres; profilés non percés	6 p. c.		41. Staven; profielen, niet van gaten voorzien	6 t. h.
	42. Profilés percés	8 p. c.		42. Profielen, van gaten voorzien	8 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
5.	Feuillards :		5.	Bandstaal :	
	A. simplement laminés à chaud, même décupés	6 p. c.		A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst	6 t. h.
	B. sans changement	sans changement		B. onveranderd	onveranderd
	C. plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :			C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :	
	I. simplement plaqués de métaux communs :			I. enkel geplateerd met onedele metalen :	
	aa) laminés à chaud	6 p. c.		aa) warm gewalst	6 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	II. sans changement	sans changement		II. onveranderd	onveranderd
	D. sans changement	sans changement		D. onveranderd	onveranderd
6.	Tôles :		6.	Plaatstaal :	
	A. Tôles dites « magnétiques » :			A. Dynamoplaat of transformatorplaat :	
	I. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt	12 p. c.		I. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte	12 t. h.
	II. autres	6 p. c.		II. ander	6 t. h.
	B. Autres tôles :			B. ander :	
	I. simplement laminées à chaud, non décupées	6 p. c.		I. enkel warm gewalst, niet gebeitst	6 t. h.
	II. simplement laminées à chaud et décupées	6 p. c.		II. enkel warm gewalst en gebeitst	6 t. h.
	III. simplement laminées à froid, même décupées, d'une épaisseur :			III. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :	
	aa) sans changement	sans changement		aa) onveranderd	onveranderd
	bb) de moins de 3 mm	6 p. c.		bb) van minder dan 3 mm	6 t. h.
	IV. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface	6 p. c.		IV. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt	6 t. h.
	V. autrement façonnées ou ouvrées :			V. op andere wijze bewerkt of vormd :	
	aa) simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire	6 p. c.		aa) enkel anders dan haaks gesneden	6 t. h.
	bb) sans changement	sans changement		bb) onveranderd	onveranderd
	7. sans changement	sans changement		7. onveranderd	onveranderd
716	Éléments de voies ferrées, en fer ou en acier : rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement, pour la pose et la fixation des rails :		716	Bestanddelen van spoorbanen, van ijzer of van staal : spoorstaven (rails), contrarails, wisseltongen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen, voor het leggen of het bevestigen van rails :	
	a) Rails :			a) Rails :	
	1. sans changement	sans changement		1. onveranderd	onveranderd
	2. autres :			2. andere :	
	A. neufs	6 p. c.		A. nieuwe	6 t. h.
	B. usagés	6 p. c.		B. gebruikte	6 t. h.
	b) Contre-rails	6 p. c.		b) Contrarails	6 t. h.
	c) sans changement	sans changement		c) onveranderd	onveranderd
	d) Traverses	7 p. c.		d) Dwarsliggers	7 t. h.
	e) Eclisses et selles d'assise :			e) Lasplaten en onderlegplaten :	
	1. laminées	7 p. c.		1. gewalst	7 t. h.
	2. sans changement	sans changement		2. onveranderd	onveranderd
	f) sans changement	sans changement		f) onveranderd	onveranderd

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 janvier 1958.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 31 januari 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

ANNEXE II.

N° DENOMINATION DES MARCHANDISES

- 195 Minerais métallurgiques, même enrichis; pyrites de fer grillées (cendres de pyrites):
 a) de fer:
 2. autres.
 b) de manganèse, y compris les minerais de fer manganésifères, d'une teneur en manganèse de 20 p. c. et plus.
- 199 Houilles; briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille:
 a) Houilles.
 b) autres.
- 200 Lignites et agglomérés de lignites:
 a) Lignites.
 b) Agglomérés de lignites.
- 201 Cokes et semi-cokes de houille, de lignite et de tourbe:
 a) de houille:
 2. autres.
 b) de lignite.
- 696 Fontes (y compris la fonte Spiegel) brutes, en lingots, gueuses, saumons ou masses:
 a) Fontes phosphoreuses (y compris le ferro-phosphore) en fontes hématites (de moulage ou d'affinage).
 b) Fonte Spiegel.
 c) Fontes non dénommées:
 1. contenant en poids de 0,30 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de titane et de 0,50 p. c. inclus à 1 p. c. inclus de vanadium.
 2. autres.
- 697 Ferro-alliages:
 a) Ferro-manganèse:
 1. contenant en poids plus de 2 p. c. de carbone (ferro-manganèse carburé).
- 698 Ferrailles, déchets et débris d'ouvrages de fonte, de fer ou d'acier:
 a) non triés ni classés.
 b) triés ou classés:
 1. de fonte.
 2. de fer étamé.
 3. autres.
- 699 Fer et acier en massiaux, lingots ou masses:
 a) Massiaux.
 b) Lingots:
 1. non plaqués.
 2. plaqués.
 c) Masses.
- 700 Fer et acier en blooms, billettes, brames et largets; fer et acier simplement dégrossis par forgeage ou par martelage (ébauches de forge):
 a) Blooms et billettes:
 1. laminés:
 A. non plaqués.
 B. plaqués.
 b) Brames et largets:
 1. laminés:
 A. non plaqués.
 B. plaqués.
- 701 Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier:
 a) non plaquées, d'une largeur:
 1. de moins de 1,50 m.
 2. de 1,50 m ou plus.
 b) plaquées.
- 702 Larges plats en fer ou en acier:
 a) non plaqués.

TABEL II.

N° OMSCHRIJVING

- 195 Metaalertsen, ook indien geconcentreerd; geroost ijzerkies (pyrietas):
 a) Ijzererts:
 2. ander.
 b) Mangaanerts, mangaanhoudend ijzererts met een mangaangehalte van 20 t. h. en meer hieronder begrepen.
- 199 Steenkool; briketten, eierkolen en dergelijke van steenkool vervaardigde vaste brandstoffen:
 a) Steenkool.
 b) andere.
- 200 Bruinkool en geperste bruinkool:
 a) Bruinkool.
 b) geperste bruinkool.
- 201 Cokes en half-cokes, van steenkool, van bruinkool of van turf:
 a) van steenkool:
 2. andere.
 b) van bruinkool.
- 696 Gietijzer (spiegelijzer daaronder begrepen), onbewerkt, in ingots, gietelingen, blokken en klompen:
 a) Fosforuizijzer (ferro-fosfor daaronder begrepen) en hematietruizijzer (voor gietwerk of voor ijzer- en staalvervaardiging).
 b) Spiegelijzer.
 c) ander gietijzer:
 1. bevattende, naar het gewicht, ten minste 0,30 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. titaan en ten minste 0,50 t. h., doch niet meer dan 1 t. h. vanadium.
 2. ander.
- 697 Ferrolegeringen:
 a) Ferro-mangaan:
 1. bevattende, naar het gewicht, meer dan 2 t. h. koolstof.
- 698 Schroot, resten en afval van werken van gietijzer, van ijzer of van staal:
 a) noch naar soort noch naar kwaliteit gesorteerd.
 b) ander:
 1. van gietijzer.
 2. van vertind plaatijzer.
 3. overig.
- 699 Welijzer, ingots en onregelmatige brokken, van ijzer of van staal:
 a) Welijzer.
 b) Ingot:
 1. niet geplateerd.
 2. geplateerd.
 c) onregelmatige brokken.
- 700 Blooms, billets, bramen en largets, van ijzer of van staal; ijzer en staal, enkel voorbereid door smeden of door hameren (ruwe smeedstukken):
 a) Blooms en billets:
 1. gewalst:
 A. niet geplateerd.
 B. geplateerd.
 b) Bramen en largets:
 1. gewalst:
 A. niet geplateerd.
 B. geplateerd.
- 701 Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal:
 a) niet geplateerd, met een breedte:
 1. van minder dan 1,5 m.
 2. van 1,5 m of meer.
 b) geplateerd.
- 702 Universaalplaten, van ijzer of van staal:
 a) niet geplateerd.
 b) geplateerd.

N ^o	DÉNOMINATION DES MARCHANDISES	N ^o	OMSCHRIJVING
703	Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fils machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines :	703	Staven van ijzer of van staal, warm gewalst of warm geperst, dan wel gesmeed (walsdraad daaronder begrepen); staven van ijzer of van staal, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; holle staven van staal, voor mijnboringen :
	a) simplement laminées ou filées à chaud : 1. Fil machine. 2. Barres pleines. 3. Barres creuses pour le forage des mines. d) plaquées ou ouvrees à la surface (polies, revêtues, etc.) : 1. simplement plaquées de métaux communs : A. laminées ou filées à chaud : I. Fil machine. II. autres.		a) enkel warm gewalst of warm geperst : 1. Walsdraad. 2. massieve staven. 3. holle staven van staal, voor mijnboringen. d) geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : 1. enkel geplateerd met onedele metalen : A. warm gewalst of warm geperst : I. walsdraad. II. andere.
704	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés :	704	Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of warm geperst, gesmeed, verkregen door koud bewerken of koud nabewerken; damwandprofielen, van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aaneengezette delen :
	a) Profilés : 1. simplement laminés ou filés à chaud : A. Profilés en U, en I ou en H, d'une hauteur : I. de moins de 80 mm : - aa) non percés. - bb) percés. II. de 80 mm ou plus : - aa) non percés. - bb) percés. B. Profilés zorès : I. non percés. II. percés. C. autres profilés : I. non percés. II. percés. 4. plaqués ou ouvres à la surface (polis, revêtus, etc.) : A. simplement plaqués de métaux communs : I. laminés ou filés à chaud : - aa) non percés. - bb) percés. b) Palplanches.		a) Profielijzer en profielstaal : 1. enkel warm gewalst of warm geperst : A. Profielijzer en profielstaal in U-, I- en H-vorm, met een lijfhocgte : I. van minder dan 80 mm : - aa) niet van gaten voorzien. - bb) van gaten voorzien. II. van 80 mm en meer : - aa) niet van gaten voorzien. - bb) van gaten voorzien. B. Zoresijzer en -staal : I. niet van gaten voorzien. II. van gaten voorzien. C. ander profielijzer en -staal : I. niet van gaten voorzien. II. van gaten voorzien. 4. geplateerd of bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : A. enkel geplateerd met onedele metalen : I. warm gewalst of warm geperst : - aa) niet van gaten voorzien. - bb) van gaten voorzien. b) Damwandprofielen.
706	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, sans ouvraison :	706	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, onbewerkt :
	a) Tôles dites « magnétiques » : 1. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt. 2. autres, d'une épaisseur : A. de plus de 1 mm. B. de 1 mm ou moins. b) Autres tôles : 1. simplement laminées à chaud, non décapées, d'une épaisseur : A. de 3 mm ou plus. B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus. E. de moins de 0,50 mm. 2. simplement laminées à chaud et décapées, d'une épaisseur : A. de 3 mm ou plus. B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus. E. de moins de 0,50 mm. 3. simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur : B. de 2 mm inclus à 3 mm exclus. C. de 1 mm exclu à 2 mm exclus. D. de 1 mm inclus à 0,50 mm inclus. E. de moins de 0,50 mm.		a) Dynamoplaaat of transformatorplaat : 1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte : 2. ander, met een dikte : A. van meer dan 1 mm. B. van 1 mm en minder. b) ander : 1. enkel warm gewalst, niet gebeitst, met een dikte : A. van 3 mm en meer. B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm. E. van minder dan 0,50 mm. 2. enkel warm gewalst en gebeitst, met een dikte : A. van 3 mm en meer. B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm. E. van minder dan 0,50 mm. 3. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte : B. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm. C. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm. D. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm. E. van minder dan 0,50 mm.
707	Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, planes, ouvrees à la surface :	707	Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, vlak, met bewerkt oppervlak :
	a) Tôles dites « magnétiques » : 1. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt.		a) Dynamoplaaat of transformatorplaat : 1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte.

N^o DENOMINATION DES MARCHANDISES

2. autres, d'une épaisseur :
A. de plus de 1 mm.
B. de 1 mm ou moins.
- b) Autres tôles :
1. simplement lustrées, polies ou glacées.
2. plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface :
C. étamées :
I. Fer-blanc.
II. autres.
D. zinguées ou plombées.
E. autres (cuivrées, oxydées artificiellement, laquées, nickelées, vernies, plaquées, parkérisées, imprimées, etc.) :
I. étamées et imprimées (décorées).
II. non dénommées.
- 708 Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid, autrement façonnées ou ouvrees :
a) Tôles dites « magnétiques » :
1. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt.
2. autres, d'une épaisseur :
A. de plus de 1 mm.
B. de 1 mm ou moins.
- b) Autres tôles :
1. ondulées.
2. avec dessins obtenus par laminage (cannelées, striées, mamelonnées, etc.) :
A. laminées à chaud, d'une épaisseur :
I. de plus de 1 mm.
II. de 1 mm ou moins.
B. laminées à froid, d'une épaisseur :
II. de 1 mm exclu à 3 mm exclus.
III. de 1 mm ou moins.
4. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire :
C. autres :
- 709 Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid :
a) simplement laminés à chaud, même découpés.
b) simplement laminés à froid, même découpés :
1. destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux).
c) plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :
3. étamés :
A. Fer-blanc.
5. autres (cuivrés, oxydés artificiellement, laqués, nickelés, vernis, plaqués, parkérisés, imprimés, etc.) :
A. simplement plaqués :
I. laminés à chaud.
- 710 Aciers alliés et acier au carbone, sous les formes indiquées aux n^{os} 699 à 709 inclus :
a) Acier fin au carbone :
1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :
B. autres :
I. Lingots.
II. Blooms, billettes, brames, largets.
3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :
A. Ebauches en rouleaux pour tôles.
B. Larges plats.
4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :
B. simplement laminés ou filés à chaud :
I. Fil machine.
II. Barres et profilés.
D. plaqués ou ouvres à la surface (polis, revêtus, etc.) :
I. simplement plaqués de métaux communs :
aa) laminés ou filés à chaud.

N^o OMSCHRIJVING

2. ander, met een dikte :
A. van meer dan 1 mm.
B. van 1 mm en minder.
- b) ander plaatijzer of plaatstaal :
1. enkel glanzend gemaakt of gepolijst.
2. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :
C. vertind :
I. blik.
II. ander.
D. verzinkt of verlood.
E. ander (verkoperd, op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :
I. vertind en bedrukt (gedecoreerd).
II. overig.
- 708 Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst, op andere wijze bewerkt of vervormd :
a) Dynamoplaat of transformatorplaat :
1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte.
2. ander, met een dikte :
A. van meer dan 1 mm.
B. van 1 mm en minder.
- b) ander plaatijzer of plaatstaal :
1. gegolfd.
2. met gewalste motieven (gegroeft, geribd, genopt, enz.) :
A. warm gewalst, met een dikte :
I. van meer dan 1 mm.
II. van 1 mm en minder.
B. koud gewalst, met een dikte :
II. van meer dan 1 mm doch minder dan 3 mm.
III. van 1 mm en minder.
4. enkel anders dan haaks gesneden :
C. andere.
- 709 Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst :
a) enkel warm gewalst, ook indien gebeitst.
b) enkel koud gewalst, ook indien gebeitst :
1. bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen).
c) geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :
3. vertind :
A. blik.
5. ander (verkoperd, op kunstmatige wijze geroest, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) :
A. enkel geplateerd.
I. warm gewalst.
- 710 Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 699 tot en met 709 :
a) Koolstofstaal :
1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets :
B. andere :
I. ingots.
II. blooms, billets, bramen en largets.
3. Coils voor het walsen van plaat; universeelplaten :
A. coils voor het walsen van plaat.
B. universeelplaten.
4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen :
B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :
I. walsdraad.
II. staven en profielen.
D. geplateerd of bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :
I. enkel geplateerd met onedele metalen :
aa) warm gewalst of warm geperst.

N°

DÉNOMINATION DES MARCHANDISES

5. Feuillards :
- A. simplement laminés à chaud, même décapés.
- C. plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :
- I. simplement plaqués de métaux communs :
- aa) laminés à chaud.
6. Tôles :
- A. simplement laminées à chaud, non décapées.
- B. simplement laminées à chaud et décapées.
- C. simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur :
- II. de moins de 3 mm.
- D. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface.
- E. autrement façonnées ou ouvrées :
- I. simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire.
- b) Aciers alliés :
1. Lingots, blooms, billettes, brames, largets :
- B. Autres :
- I. Lingots.
- II. Blooms, billettes, brames, largets.
3. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats :
- A. Ebauches en rouleaux pour tôles.
- B. Larges plats.
4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés :
- B. simplement laminés ou filés à chaud :
- I. Fil machine.
- II. Barres.
- III. Profilés :
- aa) non percés.
- bb) percés.
- D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) :
- I. simplement plaqués de métaux communs :
- aa) laminés ou filés à chaud :
41. Barres; profilés non percés.
42. Profilés percés.
5. Feuillards :
- A. simplement laminés à chaud, même décapés.
- C. plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface :
- I. simplement plaqués de métaux communs :
- aa) laminés à chaud.
6. Tôles :
- A. Tôles dites « magnétiques » :
- I. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt.
- II. autres.
- B. Autres tôles :
- I. simplement laminées à chaud, non décapées.
- II. simplement laminées à chaud et décapées.
- III. simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur :
- bb) de moins de 3 mm.
- IV. polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface.
- V. autrement façonnées ou ouvrées :
- aa) simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire.

716 Eléments de voies ferrées en fer ou en acier: rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement, pour la pose et la fixation des rails:

- a) Rails :
2. autres :
- A. neufs.
- B. usagés.

N°

OMSCHRIJVING

5. Bandstaal :
- A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst.
- C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :
- I. enkel geplateerd met onedele metalen.
- aa) warm gewalst.
6. Plaatstaal :
- A. enkel warm gewalst, niet gebeitst.
- B. enkel warm gewalst en gebeitst.
- C. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :
- II. van minder dan 3 mm.
- D. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt.
- E. op andere wijze bewerkt of vervormd :
- I. enkel anders dan haaks gesneden.
- b) gelegerd staal :
1. Ingots, blooms, billets, bramen en largets.
- B. andere :
- I. Ingots.
- II. Blooms, billets, bramen en largets.
3. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten :
- A. coils voor het walsen van plaat.
- B. universaalplaten.
4. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daar- onder begrepen) en profielen :
- B. enkel warm gewalst of enkel warm geperst :
- I. walsdraad.
- II. staven.
- III. profielen :
- aa) niet van gaten voorzien.
- bb) van gaten voorzien.
- D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) :
- I. enkel geplateerd met onedele metalen :
- aa) warm gewalst of warm geperst :
41. staven; profielen, niet van gaten voorzien.
42. profielen, van gaten voorzien.
5. Bandstaal :
- A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst.
- C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt :
- I. enkel geplateerd met onedele metalen :
- aa) warm gewalst.
6. Plaatstaal :
- A. Dynamoplaat of transformatorplaat :
- I. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte.
- II. ander.
- B. ander :
- I. enkel warm gewalst, niet gebeitst.
- II. enkel warm gewalst en gebeitst.
- III. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte :
- bb) van minder dan 3 mm.
- IV. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt.
- V. op andere wijze bewerkt of vervormd :
- aa) enkel anders dan haaks gesneden.

716 Bestanddelen van spoorbanen, van ijzer of van staal: spoorstaven (rails), contrarails, wisseltongen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen, voor het leggen of bevestigen van rails:

- a) Rails :
2. andere :
- A. nieuwe.
- B. gebruikte.

N^{os} DÉNOMINATION DES MARCHANDISES

- b) Contre-rails.
d) Traverses.
e) Eclisses et selles d'assise :
1. laminées.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 janvier 1958.

N^{os} OMSCHRIJVING

- b) Contrarails.
d) Dwarsliggers.
e) Lasplaten en onderlegpiaten :
1. gewalst.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 31 januari 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financien,